

LE
RÊVE D'OSWALD

OU
LES SIRÈNES

Grande Symphonie dramatique vocale et instrumentale

PAROLES DE

FRANCIS MAILLAN

Musique de

GEORGES KASTNER

PERSONNAGES.

OSWALD, le poète.

ERWIN, père d'Éva.

MARTHE, sa femme.

ÉVA, sa fille, fiancée d'Oswald.

FRANZ, frère d'Éva, ami d'Oswald.

SIRÈNES.

ENCHANTEURS.

ÉTUDIANTS ET JEUNES FILLES.

Lieu de la scène : un village des montagnes du Harz.

LE
RÊVE D'OSWALD
OU
LES SIRÈNES.

PREMIÈRE PARTIE.

SCÈNE PREMIÈRE.

OSWALD (seul).

RÉCITATIF.

Le rêve s'est enfui : je crois la voir encor,
Sirène aux yeux d'azur ou sylphe aux ailes d'or ;
C'est elle, toujours elle, ange ou mauvais génie,
Qui d'étranges chansons berce ma rêverie.
Les plaintes que la brise éveille dans les bois,
Les murmures des eaux sont moins doux que sa voix.
O fantôme adoré que chaque nuit ramène !
Comment donc te nommer ? N'es-tu qu'une ombre vaine,
Ou, d'un monde meilleur m'indiquant le chemin,
Es-tu de l'idéal un messager divin ?

CAVATINE.

Fille des lacs, pâle et blonde,
Enchanteresse aux doux yeux,
Faut-il te suivre sous l'onde,
Ou te chercher dans les cieux ?

Viens-tu des fraîches clairières
Où l'Elfe danse la nuit ?
Quand gémissent les bruyères,
Est-ce ton vol qui frémit ?
Est-ce toi qui dans les plaines
Sèmes les fleurs, doux trésor ?
Est-ce toi, près des fontaines,
Qui fais pleuvoir les lis d'or ?

Fille des lacs, pâle et blonde,
Enchanteresse aux doux yeux,
Faut-il te suivre sous l'onde,
Ou te chercher dans les cieux ?

SCÈNE II.

OSWALD, FRANZ.

RÉCITATIF.

FRANZ (à part).

Le voilà ! toujours seul ! morne et penchant la tête,
Ou bien suivant des yeux un nuage ! ô poète !

DUO.

Éva, pendant qu'il rêve, attend son fiancé ;
Pauvre sœur ! elle l'aime !

OSWALD (sans voir Franz).

O spectre sans pitié !

Reviens !

FRANZ.

Oswald, c'est moi, c'est Franz. De quel délire
Es-tu donc le jouet ?

OSWALD.

Hélas ! qui peut le dire ?

Laisse-moi.

FRANZ.

Non, je reste, Oswald, Éva t'attend.

OSWALD.

Éva ! ma fiancée ! humble et naïve enfant !
Hélas ! qui me rendra les jours passés près d'elle ?
Mais ton charme est plus fort, ô vision cruelle !
Toi seul, être sans nom, tu promets le bonheur !

FRANZ.

Insensé ! que dis-tu ?

OSWALD.

Le secret de mon cœur !

OSWALD.

FRANZ.

ENSEMBLE.

Oui, j'aime : un ange, un rêve
A fasciné mes yeux.
Un fantôme m'enlève
Avec lui dans les cieux.
Dans l'écho qui résonne,
Dans les soupirs des bois,
Dans le flot qui bouillonne
Je reconnais sa voix.

Il aime, un ange, un rêve
A fasciné ses yeux.
Un fantôme l'enlève
Avec lui dans les cieux.
Dans l'écho qui résonne,
Dans les soupirs des bois,
Dans le flot qui bouillonne
Il reconnaît sa voix.

FRANZ.

Oswald, crois-moi : redoute un maléfice.
Quelque démon s'est glissé près de toi.
Il faut combattre un horrible artifice ;
Il faut lutter et défendre ta foi.

OSWALD.

Que puis-je ?

FRANZ.

Ami, fuis ce to't solitaire,
De joyeux compagnons nous attendent tous deux.

OSWALD.

Laisse-moi ; le bonheur n'est pas sur cette terre :
Il est là-haut, près d'elle, dans les cieux.

FRANZ.

Dans la forêt des voix amies
Nous appellent ; il faut partir.

OSWALD.

Je reste avec mes rêveries ;
Avec elles je veux mourir.

OSWALD.

FRANZ.

ENSEMBLE.

Adieu, la solitude
Doit cacher ma douleur ;
C'est un fardeau trop rude
Qui pèse sur mon cœur.
A de magiques charmes
Nul ne peut résister :
Ami, sèche tes larmes,
Ici je dois rester.

Adieu, la solitude
Doit cacher ta douleur ;
C'est un fardeau trop rude
Qui pèse sur ton cœur.
A de magiques charmes
Qui voudrait résister ?
Laisse couler mes larmes,
Puisqu'il faut te quitter.

SCÈNE III.

RÉCITATIF ET CHŒUR.

OSWALD.

Il est parti, je reste. O lutte douloureuse !

(On entend un chœur de jeunes filles.)

Mais quel chant jusqu'à moi s'élève triste et doux ?
Enfants qui vers l'autel marchez, troupe pieuse,
Ah ! que ne puis-je, hélas ! prier Dieu comme vous ?

CHŒUR DE JEUNES FILLES.

Voici le jour où tout repose,
Le jour béni, cher au Seigneur.
Le ciel brille et l'oiseau se pose
Sur les aubépines en fleur.
Marchons ; le temple nous appelle ;
Que l'écho répète nos chants.
Dieu nous tend sa main paternelle,
Il aime la voix des enfants.

SCÈNE IV.

ERWIN, MARTHE, ÉVA, FRANZ.

[Chœurs dans le temple.]

RÉCITATIF.

ERWIN.

Entendez-vous au loin ces chants de l'innocence ?
Vers le Dieu tout-puissant qu'ils élèvent nos cœurs !
Du juge redoutable implorons la clémence,
Et devant ses autels laissons couler nos pleurs.

LES JEUNES FILLES.

ERWIN, MARTHE, ÉVA, FRANZ.

ENSEMBLE.

Toi, notre juge et notre père,
Seigneur, entends nos faibles voix !
Sans toi que peut notre misère ?
Enseigne-nous tes saintes lois.
Notre route est aride et sombre,
Éclaire nos pas incertains,
Et fais briller à travers l'ombre
L'éclat des célestes chemins.

Toi, notre juge et notre père,
Seigneur, entends nos humbles voix !
Pitié, pitié pour notre frère !
Enseigne-lui tes saintes lois,
Car sa route est aride et sombre.
Éclaire ses pas incertains,
Et qu'il retrouve à travers l'ombre
L'éclat des célestes chemins !

SCÈNE V.

[Lisière d'un bois.]

OSWALD, FRANZ, ÉTUDIANTS, ETC.

LES ÉTUDIANTS.

CHŒUR.

Chantons l'ivresse
Et la jeunesse,
Folle déesse
Au front joyeux.
Fête charmante !
Tout rit et chante,
La coupe errante
Verse ses feux.
L'amour qui passe,
Divine trace,
Le vin, la chasse,
Voilà nos dieux.

FRANZ (à Oswald).

Eh bien ! tu les entends ? L'idéal sur la terre,
Ils l'ont trouvé sans peine, ils sont heureux ; et toi ?

OSWALD.

Ami, plus que jamais je chéris ma chimère ;
Ange ou démon, dicte ta loi.
Seule tu régneras sur moi.

LES ÉTUDIANTS.

[Reprise du chœur.]

Chantons l'ivresse
Et la jeunesse,
Folle déesse
Au front joyeux.
Fête charmante !
Tout rit et chante,
La coupe errante
Verse ses feux.
L'amour qui passe,
Divine trace,
Le vin, la chasse,
Voilà nos dieux.

(Oswald s'éloigne, Franz le suit.)

DEUXIÈME PARTIE.

SCÈNE PREMIÈRE.

[Dans la forêt.]

ERWIN, MARTHE, ÉVA, FRANZ.

QUATUOR.

ENSEMBLE.

Dans la forêt muette
Rien ne répond, hélas !
Notre voix, ô poète !
Dis, ne l'entends-tu pas ?
Sous la voûte sonore
Des érables en fleurs,
Marchons, marchons encore ;
Dieu séchera nos pleurs.

FRANZ.

Au plus épais de ces bruyères,
Il est un sombre carrefour
Où viennent danser, loin du jour,
Les lutins avec les sorcières :
C'est là qu'il faut marcher ; c'est là qu'en ce moment
Quelque perfide esprit a conduit le poète.

ÉVA.

Ociel !

ERWIN.

Éva, ma chère et pauvre enfant,
Veux-tu nous suivre encor ?

ÉVA.

Mon, père, je suis prête.

MARTHE.

Que Dieu veille sur elle et sur nous ! Je vous suis

FRANZ.

Allons donc sans retard jusqu'en ces lieux maudits.

ERWIN, MARTHE, ÉVA, FRANZ.

QUATUOR.

ENSEMBLE.

Dans la forêt muette
Rien ne répond, hélas !
Notre voix, ô poète !
Dis, ne l'entends-tu pas ?
Sous la voûte sonore
Des érables en fleurs,
Marchons, marchons encore ;
Dieu séchera nos pleurs.

SCÈNE II.

(Un autre site de la forêt. Oswald seul d'abord, puis Erwin, Marthe, Éva et Franz, qui se tiennent cachés.)

OSWALD.

MONOLOGUE.

Divine poésie, ah ! seule, en ma douleur,
Tu peux me faire entendre un chant consolateur.
Seule tu peux briser la terrestre barrière
Qui me retient captif le front dans la poussière.

Dans le monde idéal où ton vol m'a porté,
Mon cœur peut croire encore à la félicité.
Mon souverain génie ordonne, et tout lui cède,
Et des êtres soumis accourent à son aide.
Ils m'entourent bientôt, invisibles démons,
Que seul peut évoquer le roi des visions.

(En ce moment arrivent Erwin, Marthe, Éva et Franz.)

FRANZ (à part, à ses compagnons).

Arrêtons-nous ici ! ne troublons pas son rêve,
Plus tard il sera temps : que l'épreuve s'achève !

(Ils se tiennent à l'écart ; le monologue d'Oswald continue.)

OSWALD.

Les esprits inconnus de la terre et des eaux
Connaissent mon pouvoir et tremblent..... Mais qu'entends-je.

(Ici quelques accords annoncent le chœur des Sirènes.)

Est-ce le vent qui pleure à travers les roseaux ?
Est-ce un chant de la terre ? est-ce la voix d'un ange ?

(On entend les rires et les appels mystérieux des Sirènes.)

VOIX DES SIRÈNES.

Elle est là ta souveraine,
Elle est là ;
Viens aux pieds de notre reine,
Elle est là.

OSWALD.

Oui, c'est elle, ô mon Dieu ! l'idéale beauté !
Je reconnais ce chant, l'hymne des nuits d'été :
Ce sont les douces voix que la brise réveille
Le soir au bord des eaux, alors que tout sommeille !

VOIX DES SIRÈNES.

Insensé, la nuit est belle,
Et tout dort :
Viens à nous, sujet fidèle,
Viens, tout dort.

OSWALD.

Je m'égare. O démons ! à vos magiques rondes
Que ne puis-je courir !
Que ne puis-je vous suivre au sein des eaux profondes !
Que ne puis-je mourir !

VOIX DES ENCHANTEURS.

Faible mortel, reprends courage,
Viens, notre monde est sans orage ;
Brise les terrestres liens.
Répète nos accents mystiques
Avec nos gestes symboliques :
Tout cède au chant des magiciens.

OSWALD.

Eh bien qu'ordonnez-vous ?

LES ENCHANTEURS.

Poète las de vivre,
Dans les enfers veux-tu nous suivre ?

OSWALD.

Je suis prêt.

LES ENCHANTEURS.

Avant tout à l'écho gémissant
Il faut dire ton dernier chant,
Le chant qu'abandonne à la brise
Toute lyre que la mort brise,
L'hymne de mort, le chant du cygne enfin.

OSWALD.

Enchanteurs, je vous suis ; que vos harpes d'airain
Redisent avec moi le funèbre refrain.

CHANT DU CYGNE.

I.

Adieu, joie et souffrance !
Le grand repos commence.

Adieu.

La mort enfin console
Mon âme qui s'envole.

Adieu.

OSWALD ET LES ENCHANTEURS.

Pleurez le poète mourant,
La lyre a dit son dernier chant.

II.

Adieu, Muse adorée,
O compagne sacrée !

Adieu.

Sur mon front pâle et sombre
Déjà s'épaissit l'ombre.

Adieu.

OSWALD ET LES ENCHANTEURS.

Pleurez le poète mourant,
La lyre a dit son dernier chant.

III.

Adieu, plus de tristesse !
Voici l'heure d'ivresse.

Adieu.

Je vois déjà plus belle
Blanchir l'aube éternelle.

Adieu.

OSWALD ET LES ENCHANTEURS.

Pleurez le poète mourant,
La lyre a dit son dernier chant.

LES ENCHANTEURS.

Ton chant de deuil est dit, poète ;
A nous de dire un chant de fête,
Car ton nom ne doit pas mourir.
Vois, tout un peuple te salue,
Des fleurs couronnent ta statue,
Et tu revis dans l'avenir !

(Au chant succède un intermède symphonique destiné à peindre l'apothéose
d'Oswald, marche triomphale, etc. ; puis vient le récitatif d'Éva.)

ÉVA.

O vertige cruel, pour combattre tes charmes,
Un chant d'enfance, hélas ! voilà mes seules armes !
Cher souvenir du jour où je reçus sa foi,
Seul encore tu peux le ramener vers moi.

ROMANCE.

I.

Le chant de la jeune fille,
Qu'il est gai sous la charmlle !
L'entendez-vous ?
Pour la voir, belle et charmante,
Poursuivre l'oiseau qui chante,
Accourez tous.

Heureux, bienheureux, croyez-la,
Avec elle qui chantera !

OSWALD (revenant à lui).

Mais où suis-je ?..... Ce chant !..... qui donc peut le redire ?
Je suis seul !.....

ÉVA.

Il m'écoute.....

OSWALD.

Est-ce encor le délire
Qui mêle aux voix du ciel une terrestre voix ?
Oui, sans doute.

VOIX DES SIRÈNES (très affaiblies).

Elle est là ta souveraine ;
Elle est là.

OSWALD.

M'appellez-vous ? Parlez, esprits des bois !

II.

ÉVA.

L'aubépine, ô doux symbole !
Fait une blanche auréole
A l'humble enfant ;
Elle marche dans sa grâce,
Et la brise au loin qui passe
Redit son chant.

Heureux, bienheureux, croyez-la,
Avec elle qui chantera.

(Éva se montre, ainsi qu'Erwin, Marthe et Franz.)

OSWALD (revenu complètement à lui).

Éva ! mon seul amour ! ce chant de ma jeunesse,
Oui, je le reconnais. Cette main que je presse,
C'est la tienne..... Oh ! pardon pour le pauvre insensé !
Je renais au bonheur : mon délire a cessé.

ERWIN, MARTHE, ÉVA, FRANZ ET OSWALD.

CHŒUR GÉNÉRAL.

Sois béni, Dieu tutélaire,
Roi des cieux et de la terre !
Sois béni, notre humble prière
A vaincu l'esprit d'erreur !
Gloire à toi, divine clémence !
Résonnez, chants d'espérance,
Remplissez le ciel immense,
Et montez jusqu'au Seigneur !

(FRANCIS MAILLAN.)

LES SIRÈNES.

Paroles
de Francis MAILLAN.

Grande Symphonie dramatique
VOCALE ET INSTRUMENTALE.

Musique
de Georges KASTNER.

N° 1.

RÉCITATIF et CAVATINE.

Andante maestoso. (♩ = 60)

Petite Flûte en UT.

1^{re} Grande Flûte.

2^e Grande Flûte.

Hautbois.

Clarinettes en LA.

Bassons.

Cors à Cylindres en MI.

Cors à Cylindres en SOL.

Timbales en MI SI.

1^{ers} Violons.

2^{es} Violons.

Altos.

OSWALD.

Violoncelles.

C. Basse.

con sordini.
divisés.
pp mf

con sordini.
divisés.
pp mf

con sordini.
divisés.
pp mf

con sordini.
pp ppp p mf

con sordini.
pp ppp p mf

Andante maestoso.

1^{re} G^{de} Fl:

This system contains the first five staves of the musical score. The top staff is for the 1^{re} G^{de} Flute. The second staff is for the 2nd Flute. The third staff is for the Oboe. The fourth staff is for the Clarinet. The fifth staff is for the Bassoon. The sixth staff is for the 1^{er} Violin. The seventh staff is for the 2nd Violin. The eighth staff is for the Viola. The ninth staff is for the Cello. The tenth staff is for the Double Bass. The score includes various dynamic markings such as *pp*, *mf*, and *mf pizz.* There are also performance instructions like *divisés.* and *pizz.*

2^{de} Fl:

This system contains the next five staves of the musical score. The top staff is for the 2^{de} Flute. The second staff is for the 3rd Flute. The third staff is for the Oboe. The fourth staff is for the Clarinet. The fifth staff is for the Bassoon. The sixth staff is for the 1^{er} Violin. The seventh staff is for the 2nd Violin. The eighth staff is for the Viola. The ninth staff is for the Cello. The tenth staff is for the Double Bass. The score includes various dynamic markings such as *pp*, *p*, and *mf*. There are also performance instructions like *ôtez les sourdines* and *divisés.*



Musical score system 1, measures 1-4. The system consists of 10 staves. The first four staves are treble clef, and the last six are bass clef. The key signature is two sharps (F# and C#). The time signature is 4/4. The first measure contains a complex rhythmic pattern with many beamed sixteenth notes. The second measure has a *pp* dynamic marking. The third measure has a *p* dynamic marking. The fourth measure has a *p* dynamic marking. The fifth measure has a *pp* dynamic marking. The sixth measure has a *p* dynamic marking. The seventh measure has a *pp* dynamic marking. The eighth measure has a *p* dynamic marking. The ninth measure has a *pp* dynamic marking. The tenth measure has a *p* dynamic marking.

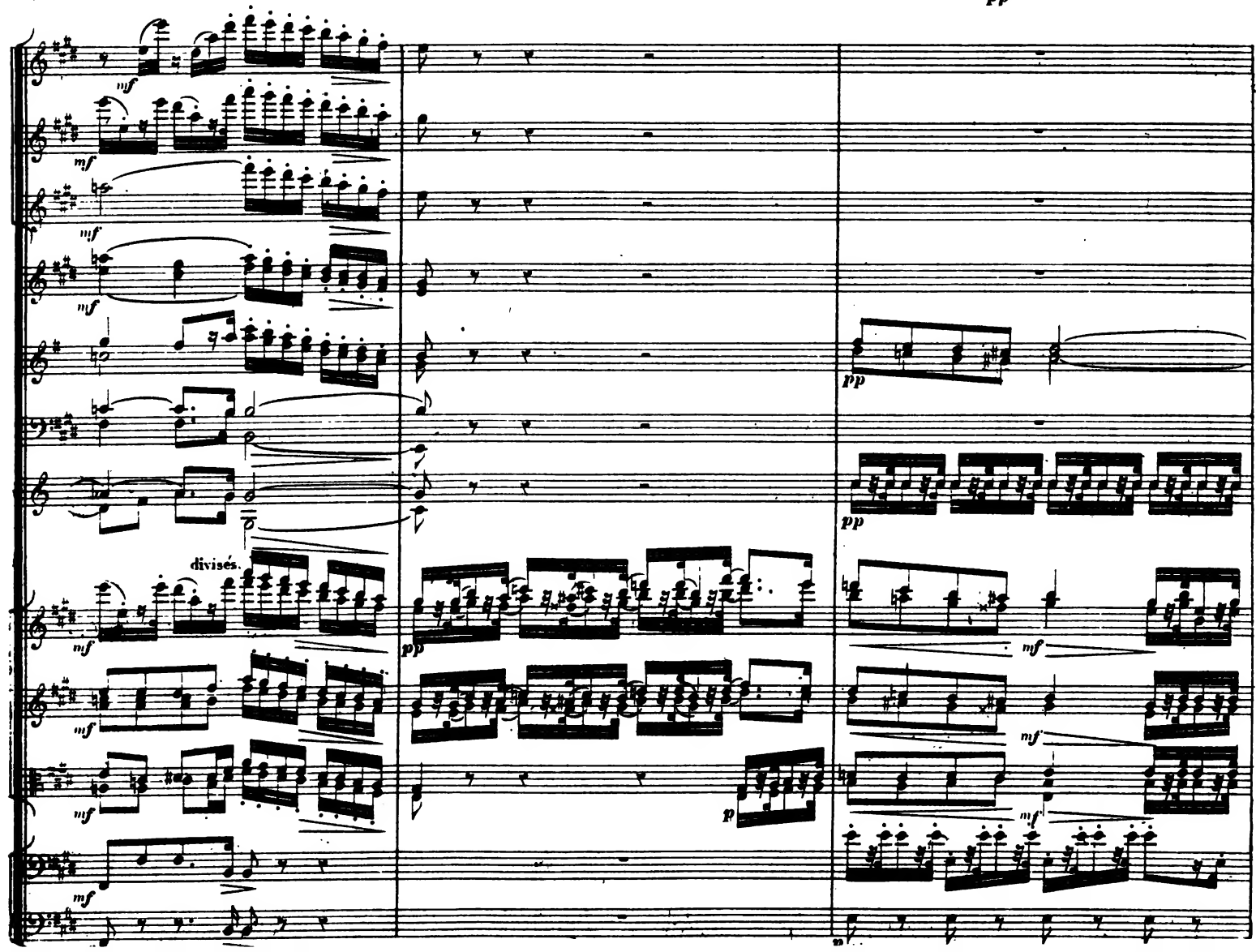


Musical score system 2, measures 5-8. The system consists of 10 staves. The first four staves are treble clef, and the last six are bass clef. The key signature is two sharps (F# and C#). The time signature is 4/4. The first measure contains a complex rhythmic pattern with many beamed sixteenth notes. The second measure has a *mf* dynamic marking. The third measure has a *mf* dynamic marking. The fourth measure has a *mf* dynamic marking. The fifth measure has a *mf* dynamic marking. The sixth measure has a *mf* dynamic marking. The seventh measure has a *mf* dynamic marking. The eighth measure has a *mf* dynamic marking. The ninth measure has a *mf* dynamic marking. The tenth measure has a *mf* dynamic marking. The word "divisés." is written above the sixth staff in the fifth measure. The word "Pmice" is written below the tenth staff in the eighth measure.

[illegible][illegible]



First system of a musical score, consisting of 11 staves. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The dynamic markings *pp* (pianissimo) and *p* (piano) are visible above the first and second staves, and *pp* is visible below the eighth and ninth staves. The system is divided into measures by vertical bar lines.



Second system of a musical score, consisting of 11 staves. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The dynamic markings *mf* (mezzo-forte) and *pp* (pianissimo) are visible. The word "divises." is written above the sixth staff. The system is divided into measures by vertical bar lines.

1^{re} Kl. a tempo.

This system contains ten staves of music. The first six staves are for woodwinds and strings, with dynamics ranging from *mf* to *f*. The seventh staff is for a keyboard instrument, marked *ppp*. The eighth staff is for a brass instrument, marked *mf*. The ninth and tenth staves are for a keyboard instrument, marked *ppp*. The system concludes with a *legato* marking.

mf *f* *ppp* *mf* *ppp* *legato*

Hautb:

This system contains ten staves of music. The first two staves are for woodwinds, marked *pp*. The third staff is for a brass instrument, marked *pp*. The fourth staff is for a keyboard instrument, marked *pp*. The fifth staff is for a keyboard instrument, marked *ppp*. The sixth staff is for a keyboard instrument, marked *ppp*. The seventh staff is for a keyboard instrument, marked *ppp*. The eighth staff is for a keyboard instrument, marked *ppp*. The ninth staff is for a keyboard instrument, marked *ppp*. The tenth staff is for a keyboard instrument, marked *ppp*.

pp *pp* *pp* *ppp* *ppp* *ppp* *ppp* *ppp* *ppp* *ppp*

This image shows a page from a musical score, likely for a symphony. It features multiple staves of music, with various musical notations including notes, rests, and dynamic markings. The dynamics include *mf* (mezzo-forte), *p* (piano), *pp* (pianissimo), and *sf* (sforzando). A section of the score is marked "diviso." (divided). The notation is dense and complex, typical of a full orchestral score. The page is numbered "10" in the bottom right corner.

Allegro Vivace.

Petite Flûte.

1^{re} Grande Flûte.

2^{de} Grande Flûte.

Hautbois.

Clarinettes en E^b.

Bassons.

Cors à Cylindres en M^b.

Cors à Cylindres en SOL.

Timbales en SOL-SI-RÉ.

Harpe.

1^{ers} Violons.

2^{es} Violons.

Altos.

OSWALD.

Violoncelles.

C. Basses.

rè - ve est en fui: je crois la voir en cor Si - rene aux yeux da

Moderato.

Moderato.
 Harpe.
 piano
 sur un sylphe aux ailes d'or; C'est elle, toujours elle, ange ou mauvais gé-

Moderato.

1^{re} Fl.
2^{de} Fl.
Hautb.
Clap.
Bass.
C. en Sol.
Harpe.

suivez.

Moderato.

1^o Solo.

ad libitum.

ni - e, Qui d'étran-ges chan-sons berce ma ré-te-ri - e. Les plain-tes que la

suivez.

Moderato.

Allegretto moderato. (♩ = 92)

Viol. I

Viol. II

Viola

C. B.

vin?

Velle arco

pp pizz.

Allegretto moderato.

[illegible]

1^{re} Fl.
2^{de} Fl.
Hautb.
Clar.
Bass.
Corno Sol.
Tuba
Snare
Cymb.
Harp.
Voice

Moderato.

suivez.

divisés.

mer? Nea-tuquune ombre vai-ne,
Ou, d'un mon-de meil-leur min-di-quant le che-

Moderato.

Clar.
Bons
Cors en Mi.
pp
pp
ppp
mf
mf
mf
ad lib.
ppp
pizz.
mf
suivez.
suivez le chant.
- min, Es - tu de l'i - dé al un mes - sager di - vin? Es tu de l'i - dé al un mes - sager di -
suivez.

Allegretto moderato. (♩ = 92)

Clarinet: *p*

Bassoon: *p*

Violin I: *mf* *p*

Violin II: *mf* *p* *pp*

Viola: *mf* *p* *pp*

Cello: *mf* *p* *pp*

Double Bass: *mf* *p* *pp*

Violoncello and Cello: *arco* *pp pizz.*

Allegretto moderato.

1^{re} G^{de} Fl.: *f*

2^{de} G^{de} Fl.: *mf*

Clarinet: *pp*

Bassoon: *pp*

Corn in Sol.: *pp*

Violin I: *mf* *f*

Violin II: *mf* *f*

Viola: *mf* *f*

Cello: *mf* *f*

Double Bass: *mf* *f*

Violoncello and Cello: *arco* *mf* *f*

a tempo.

2^{do} a tempo.

a tempo

1^{re} Fl.
 1^{re} G^{de} Fl.
 2^{de} G^{de} Fl.
 Hautb.
 Clar. 2^{de}
 B^{on}
 Cors en Mi.
 Cors en Sol.
 Timb.
 Harpe.
 - missent les bru - ye - res, Est-ce ton vol qui fré - mit?
 col arco. pp pizz.

The musical score is written for a full orchestra and a vocal soloist. The instruments listed are: 1^{re} Fl., 1^{re} G^{de} Fl., 2^{de} G^{de} Fl., Hautb., Clar. 2^{de}, B^{on}, Cors en Mi., Cors en Sol., Timb., Harpe., and a vocal line. The score is in 3/4 time and G major. The vocal line has lyrics in French: "- missent les bru - ye - res, Est-ce ton vol qui fré - mit?". The score includes various musical notations such as notes, rests, dynamics (pp, ppp), and articulation marks (col arco, pp pizz.).

This page of musical notation consists of 15 staves. The first three staves are for the right hand, and the next three are for the left hand. The remaining staves are for a grand piano, with the right hand on the upper staves and the left hand on the lower staves. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The piece is in a key with one sharp (F#) and a 4/4 time signature. The lyrics are in French and appear at the bottom of the page.

Est - ce toi qui dans les plai - nes Se - me les fleurs, doux tre

pp *pp* *pp* *p* *pizz.* *pizz.*

This image shows a page from a musical score, likely for a string quartet, featuring 12 staves. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The dynamics range from *pp* (pianissimo) to *ff* (fortissimo). There are also performance instructions like *arco* (arco) and *martelé* (martelé). The score is written in a single system, with measures grouped by bar lines. The notation is in a standard musical format, with treble and bass clefs used for different staves. The overall layout is typical of a professional musical manuscript.

1

toi, près des fon- tai- nes Qui fais pleuvoir les lis d'or? Qui fais pleuvoir les lis d'or?

[illegible][illegible]

Più mosso.

1^{re} Fl.
2^{de} Fl.
Hautb.
Clar.
Bass.
Corns en Mi.
Corns en Sol.
Timb.
Harpe.

dans les cieux? Faut-il te sui - vre sous l'on - de, faut-il te sui - vre sous l'on - de, ou te cher.

Più mosso.

cher. dans les cieux on te cher-cher. dans les cieux? Faut-il te sui - vre sous l'on - de Faut-il te sui - vre sous

l'on - de, Oute cher, cher dans les cieux? Oute cher, cher dans les cieux? dans les cieux?

ad lib.

diviso

This page of musical notation, numbered 22, contains a complex arrangement of musical staves. The notation is written in a single system across 18 staves. The top staves (1-6) feature treble clefs and a key signature of one sharp (F#). The middle staves (7-12) include both treble and bass clefs, with some staves showing a change to a key signature of one flat (Bb). The bottom staves (13-18) are primarily bass clefs. The notation includes a variety of musical symbols: eighth and sixteenth notes, rests, beams, slurs, and dynamic markings such as 'p' (piano) and 'f' (forte). The music is organized into measures by vertical bar lines, with some measures containing multiple notes or rests. The overall layout is dense and typical of a professional musical score.

N^o 2.

DUO.

All^o agitato ma non troppo presto (M M ♩ 84)

Flûtes.

Hautbois.

Clarinettes en LA.

Bassons.

Cors à Cyl: en SOL.

Cors à Cyl: en MI.

Trompettes à Cyl: en MI.

Timbales en MI-SI-LA.

3 Trombones.

1^{re} Violons.

2^{de} Violons.

Altos.

OSWALD.

FRANZ.

Violoncelles.

C-Basses.

coll arco.

pizz.

coll arco.

All^o agitato ma non troppo presto. (M M ♩ = 84)

Fl.

B^{1^{re}}

Cors.

suvrez.

Récit ad lib. FRANZ.
(à part) *mf*

Le voi là! toujours seul! Morne et penchant la tête, Ou bien suivant des yeux en va a-go. Ô pu.

ppizz.

coll arco.

All^o moderato. (M M = 152)

ppp

ppp *divices.*

ppp

te!

coll arco.

ppizz.

All^o moderato. (M M = 152)

Fl.
Haut.
Cl.
B^{ba}

E - va pendant qu'il rêve at - tend son fi - an - cé; Pau - vre sou - ri - le
coll arco.

p pizz.

Fl.
Haut.
Cl.
B^{ba}

OSWALD (sans voir Franz)
Ô spec - tre sans pitié! Re - viens!
l'ai - me! Pau - vre sou - ri - le l'ai - me! Oswald, c'est moi; c'est Franz

Fl. Hautbois

Cl.

B.

Corns

V.

V.

C.

B.

De quel dé li - re Es-tu donc le jou - et? Non je

Hé - las! qui peut le di - re? Lais-se-moi.

pp coll arco.

pp pizz.

[illegible]

rallentendo.

Fl.

Hautb.

B^{ns}

p

mf

pp

rallentendo.

molto.

rall.

ad lib

In-se

p

mf

rallentendo.

mf

rallentendo. molto.

jours passés près d'el-le? Mais ton charme est plus fort, ô vision cruel-le! Toi seul, ô-tre au son, tu promets le bonheur!

Cl.

All.^o molto moderato. (♩ = 112) 4^o

trem.

pp

autres.

pp

pp

mf

Le se-cret de mon cœur! Oui j'ai - - me un ange, un rê - - ve A fas - ci -

se! que dis-tu? Il aime: un ange, un rê - - ve, A fas - cié se

pp

ppp

p

p pizz.

Fl.
Hautb.
Cl.
B[♭]
Cors en MI.

p

né mes yeux. Oui j'aime: un ange, un rê - ve, A fas-ci-né mes yeux A fas-ci-né mes
yeux. Il aime: un ange, un rê - ve, A fas-ci-né ses yeux A fas-ci-ne ses yeux a fas-ciné ses

p *1.^o solo.* *p* *1.^o solo.* *mf*

Cors.

yeux. Un fantô - me m'en - lè - ve, - a-vec lui dans les cieux Un fantô - me m'en - lè - ve A-vec
yeux. Un fantô - me l'en - lève A-vec lui dans les cieux Un fantô - me l'en - lè - ve A-vec

Fl.
Hautb.
Cl.
Bⁿ
1^{re}
Cors.
Timb.

divisés.

lui dans les cieux A - - - - - vec lui dans les cieux.
lui dans les cieux a - - - - - vec lui dans les cieux a - - - - - vec lui dans les cieux.
Dans l'écho qui réson - ne,
Dans l'écho qui réson - ne,

pp
p
pp
pizz.
mf
ppizz.
p
pizz.
p pizz.

Fl.
Hautb.
Cl.
Bⁿ
Cors en MI.
Timb.

divisés.

Dans les soupirs des bois, Dans le flot qui bouil - lon - - - ne Je reconnais sa voix.
Dans les sou - pirs des bois, Dans le flot qui bouil - lon - - - ne Il reconnaît sa voix.

pp
pp
pp

1^o solo.

mf

p

pp

mf

ppp

coll'arco.

mf coll'arco.

divises.

Dans l'écho qui réson-ne, Dans les soupirs des bois, Dans le flot qui bouil-lon-ne Dans le flot qui bouillon-ne

Dans l'écho qui réson ne, Dans les soupirs des bois, Dans le flot qui bouil-lon - - ne Dans le flot qui bouillon-ne

mf coll'arco.

p pizz.

mf

coll'arco.

(M.M. ♩ = 152)

p

ppp

ppp

nutrez.

ppp

p

ppp

Je reconnais

Il reconnaît

sa

sa

voix

voix

Oswald

re - - doute un ma - le - fi - ce.

coll'arco.

pizz.

mf

(M. M. ♩ = 152)

mf

FRANZ.

Quel - - que dé - mon s'est glis - sé près de toi. Il faut com - bat - tre au hor -

1^o solo.

coll'arco.

p pizz.

1^o solo.

Cors.

- rible ar - ti - fi - ces; Il faut lut - ter et dé fen - dre ta foi, et de.

coll'arco.

Andante.

Tempo 1^o (M.M. ♩ = 152)

Coro en MI.

OSWALD.

Que puis-je?

fen - dre ta foi.

A mi, fais cet air so - li - tai - re; De

pp

pp

pp

mf

ppp

Andante.

Tempo 1^o (M.M. ♩ = 152)

Hautb.

Cl.

Bⁿ

Coro en Sol.

ritenuto.

ritenuto.

ritenuto.

Laisse-moi; le bonheur n'est pas sur cet air - re. Il est la haut, près d'el - le dans les

jo - yeux com - pagnons nous at - tendent tous deux.

ppizz.

mf

ritenuto.

Handb. *rallentando* *piu lento.*

Cl.
Bⁿ
Cors.
rallentando *piu lento.*
cioux.
V^{le} et C.E. Dans la fo- rêt des voix a- mi - es nous ap- pel- lent: il faut partir.
rallentando *p* *piu lento.*

Cl.
Bⁿ
Cors.
rallentando molto *All^o molto moderato (M.M. = 112)*
ri - es A - vec el - les je veux mourir A dieu, la soli - tu - de, Doit ca - cher
A dieu, la soli - tu - de, Doit sa- cher sa dou-
arco. *pizz.*
rallentando molto. *All^o molto moderato (M.M. = 112)*

Fl.
Hautb.
Cl.
B^{es}
Cora en Mi.

ma douleur. A - dies, la so - li - tu - de Doit cacher ma dou - leur doit ca - cher ma dou -
leur. A - - - dieu, la so - li - tu - de Doit ca - cher sa dou - leur doit ca - cher ta dou - leur Doit cacher ta dou -

Cora.

leur. C'est un fardeau trop ru - de Qui pè - se sur mon cœur C'est un fardeau trop ru - de Qui
leur. C'est un fardeau trop ru - de Qui pèse sur ton cœur C'est un fardeau trop ru - de Qui pè - se

Fl.
Haut.
Cl.
B^s
Cors.
Timb.

pè - sesur mon coeur Qui pè-se sur mon cœur A de ma-gi-ques char-mes, Nul ne pentré-sis
sur ton coeur Qui pè-se surtoncoeurqui pè-se surtoncoeur A de magiquescharmes, Qui

Cors en MI.
Timb.

ter? A - misèche tes lar - mes; Ici je dois res-ter. A de ma-gi-quescharmes
voudrait ré-sis ter? Laisse coulermes lar - mes puisqu'il faut te quitter. A de ma - gi - ques charmes

divisés.

Nul ne peut ré-sis-ter; A-mi, sèche tes lar-mes; I-ci je dois res-ter Ici je dois res-ter

Qui vou-drait ré-sis-ter? Laisse cou-ler mes lar-mes puisqu'il faut - te quitter, puisqu'il faut te quit-ter Laisse cou-ler mes

mf *coll'arco* **Pressez.**

Harp.

Cl.

B^{ns}

Cors en MI.

Tromp en MI.

Timb.

divisés.

A-mi, sèche tes lar-mes; I-ci je dois res-ter I-ci je dois res-ter A-mi sèche tes lar-mes A-mi sèche tes

lar-mes laisse cou-ler mes lar-mes Puisqu'il faut te quit-ter te quit-ter Lais-se cou-ler mes lar-mes Laisse cou-ler mes

mf *coll'arco* **Pressez.**

The musical score is written for a full orchestra and voice. It consists of 15 staves. The first four staves are for woodwinds (flute, oboe, clarinet, bassoon). The next four staves are for brass (trumpet, trombone, tuba, euphonium). The following four staves are for strings (violin I, violin II, viola, cello). The last three staves are for voice (soprano, alto, tenor/bass). The music is in 2/4 time and key of D major. The score includes dynamic markings (p, mf, ff) and a repeating vocal melody. The page number 37 is in the top right corner.

Lyrics:

lar - mes I - ci je dois res - ter I - ci je dois res - ter I - ci je dois res - ter I - ci je
 larmes Puisqu'il faut te quit - ter te quit - ter puis - qu'il faut te quit - ter puis qu'il faut te quit - ter puis qu'il faut te quit - ter

Performance Instructions:

ff Pressez encore.

dois — res — ter I — ci j'edois res-ter I — ci j'edois res-ter I — ci je dois — res —

— ter — to quit — ter puis qu'il faut te quit-ter puis qu'il faut te quit-ter puis qu'il faut te quit-ter — to quit —

terLci je dois res-terLci je dois res-ter I-ci je dois res-ter I-ci jedomes res-ter Laisse cou-ler mes lar-mes Puisqu'il faut te quit-ter Laisse cou-ler mes lar-mes Puisqu'il faut te quit-ter

a tempo

rallent a tempo.

This page of musical notation, numbered 40, contains a complex arrangement of staves. The top section features a series of staves with long, horizontal notes, likely representing a string section. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings like *ff* (fortissimo) and *fff* (fortississimo). The middle section shows more active musical passages with moving lines and chords. A specific instruction, "divisés," is written above one of the staves. The bottom section includes staves with the word "ter." (third) and further musical notation. The page is framed by a double line on the left and right sides. The tempo markings "a tempo" and "rallent a tempo." are placed at the top and bottom of the page, indicating changes in the speed of the music.

N° 3

CHOEUR DE JEUNES FILLES et QUATUOR.

Andantino. (♩ = 96) rallentando.

2 Flûtes. *suivez.*

1 Hautbois.

1 Cor Anglais.

2 Clarinettes en si b.

OSWALD. *ad lib.*
il est par-ti: je res-te. ô lutte doulou-reu-se!

SOPRANO 1^o

SOPRANO 2^o

SOPRANO 3^o

ALTOS.

1^{re} Harpe.

2^{me} Harpe.

Andantino. *suivez.* rallentando.

Musical score for the first system, measures 1-16. The tempo is marked "rall: molto." and "Andante. (♩=80)". The piano part features a complex rhythmic pattern in the right hand and a steady accompaniment in the left hand. The piano part includes dynamic markings like *p*, *pp*, and *mf*. The vocal parts enter in measure 16 with the word "Voi".

rall: molto. Andante.

Musical score for the second system, measures 17-32. The piano part continues with a steady accompaniment, featuring dynamic markings like *pp* and *p*. The vocal parts enter in measure 17 with the lyrics:

Mais quel chant jusqu'à moi se -
 - ci le jour ont tout re - po - se, Le jour béni, cher au Sei - gneur. Le ciel brille, et l'oiseau se
 - ci le jour ont tout re - po - se, Le jour béni, cher au Sei - gneur. Le ciel brille, et l'oiseau se
 - ci le jour ont tout re - po - se, Le jour béni, cher au Sei - gneur. Le ciel brille, et l'oiseau se
 - ci le jour ont tout re - po - se, Le jour béni, cher au Sei - gneur. Le ciel brille, et l'oiseau se

- lè - ve, tris - te et doux? *mf* Enfants qu'iront l'autel marcher, trou - pe p
p pu - - - - se Sur les au - bé - pi - nes en fleur
mf pu - - - - se Sur les au - bé - pi - nes en fleur
mf pu - - - - se Sur les au - bé - pi - nes en fleur
mf pu - - - - se Sur les au - bé - pi - nes en fleur

- en - se, *mf* Ah! que ne puis - je, hé - las! pri - er Dieu com - me vous. *a tempo.*
 Sur *mf* les au - bé - pi - nes en fleur Marchons; le
 Sur les au - bé - pi - nes en fleur Marchons; le
 Sur les au - bé - pi - nes en fleur Marchons; le
 Sur les au - bé - pi - nes en fleur Marchons; le

Rallentando. *a tempo.*

[illegible]

Marchons le temple nous appel - - - le Que l'écho ré -

Marchons le temple nous appel - - - le Que l'écho ré -

Marchons le temple nous appel - - - le Que l'écho ré -

Marchons le temple nous appel - - - le Que l'écho ré -

pe - te nos chants Que l'écho ré - pe - te nos chants?

pe - te nos chants Quel'é - cho ré - pe - te nos chants ré - pe - te nos chants?

pe - te nos chants Que l'écho ré - pe - te nos chants?

pe - te nos chants Quel'écho ré - pe - te nos chants ré - pe - te nos chants?

pp Dieu nous tend sa main paternel - le, Il ai - me la voix des en - fants Dieu nous tend sa

pp Dieu nous tend sa main paternel - le, Il ai - me la voix des en - fants Dieu nous tend sa main pater -

pp Dieu nous tend sa main paternel - le, Il ai - me la voix des en - fants Dieu nous tend sa

pp Dieu nous tend sa main paternel - le, Il ai - me la voix des en - fants Dieu nous tend sa main pa - ter -

mf

main pa - ternel - - le, il ai - me la voix des en fants
nel - - - le. il ai - me la voix des en fants
main pa - ternel - - le, il ai - me la voix des en fants
- nel - - - le, il ai - me la voix des en fants

p *rallentando molto.*

il ai - me la voix des en fants il ai - me la voix des en fants
il ai - me la voix des en fants il ai - me la voix des en fants
il ai - me la voix des en fants il ai - me la voix des en fants
il ai - me la voix des en fants il ai - me la voix des en fants

p *rallentando molto*

rallentando molto.

pp pp ppp pppp

pp pp ppp pppp

pp pp ppp pppp

pp pp ppp pppp

(Devant le temple
ERWIN. Récit
mf Enten_d

pp pp ppp pppp

fants. Il ai me la voix des en fants.

pp pp ppp pppp

fants. Il ai me la voix des en fants.

pp pp ppp pppp

fants. Il ai me la voix des en fants.

pp pp ppp pppp

fants. Il ai me la voix des en fants.

pp pp ppp pppp

pp pp ppp pppp

pp pp ppp pppp

pp pp ppp pppp

suivez.

1 Hautb.

1 Cor anglais.

2 Clar: en Sib.

2 Bassons.

Viol: *ppp*

Altos. *ppp*

ppp

vous au loin ces chants de l'in-no cen-ce? Vers le Dieu tout puissant qu'ils é-lè-vent nos cœurs. Du

C. Basses.

suivez.

suivez.

p

p

p

p

p

ju-ge re-doutable im-p'o-rons la clém-en-ce, Et devant ses au-tels laissons couler nos pleurs.

p

ppizz.

suivez.

p coll' arco.

Andante. (♩ = 80)

2 Flûtes. *pp*

1 Hautbois. *pp*

1 Cor Anglais. *pp*

2 Clarinettes en si b. *pp*

2 Bassons. *pp*

1^{re} Harpe. *p*

2^{me} Harpe. *p*

Violons. *pp*

Altos. *pp*

SOPRANO 1^{re}. *mf* (Chœur dans le temple)
Toi notre juge et notre pè - re, Sei - gneur, entends nos fai - bles

SOPRANO 2^o. *mf*
Toi notre juge et notre pè - re, Sei - gneur, entends nos fai - bles

SOPRANO 3^o. *mf*
Toi notre juge et notre pè - re, Sei - gneur, entends nos fai - bles

ALTO. *mf*
Toi notre juge et notre pè - re, Sei - gneur, entends nos fai - bles

EVA. *mf*
Toi notre juge et notre pè - re, Sei - gneur, entends nos humbles

MARTHE. *mf*
Toi notre juge et notre pè - re, Sei - gneur, entends nos humbles

ERWIN. *mf*
Toi notre juge et notre pè - re, Sei - gneur, entends nos humbles

FRANZ. *mf*
Toi notre juge et notre pè - re, Sei - gneur, entends nos humbles

Violoncelles. *pp*

C. Basse. *pp pizz.*

Andante

voix! Sans toi que peut no-tre mi-se-re? En-sei-gne-nous tes sain-tes

voix! Sans toi que peut no-tre mi-se-re? Ense-i-gne-nous tes sain-tes

voix! Sans toi que peut no-tre mi-se-re? Ense-i-gne-nous tes sain-tes

voix! Sans toi que peut no-tre mi-se-re? Ense-i-gne-nous tes sain-tes

voix: Pitié, pitié pour no-tre frè-re! En-

voix! Pitié, pitié pour no-tre frè-re! En-

voix! Pitié, pitié pour no-tre frè-re! En-

voix! Pitié, pitié pour no-tre frè-re! En-

coll' arco.

ralient.

ff

ff

ff

ff

mf

mf

mf

mf

ff

ff

ff

ff

ff

mf

mf

mf

mf

mf

mf

lois

En

sei - gne - nous tes saintes

lois

No. 4

lois

Enseigne nous tes saintes

lois

No. 4

lois

Enseigne nous tes saintes

lois

No. 4

lois

En

sei - gne - nous tes saintes

lois

No. 4

- sei - gne lui - tes saintes lois

En - seigne lui tes sain - tes lois

- sei - gne lui - tes sain tes lois

En - seigne lui tes sain - tes lois

- sei - gne lui tes sain tes lois

En - seigne lui - tes sain - tes lois

- sei - gne lui - tessaintes lois

En - seigne lui tes sain - tes lois

ralient.

mf

[illegible]

[illegible]

nos pas in - cer - tains Eclai - re nos pas in - cer - tains.
 nos pas in - cer - tains E - clai - re eclai - re nos pas in - cer - tains.
 pas in - cer - tains E clai re nos pas in - cer - tains.
 pas in - cer - tains E - clai - re nos pas in - cer - tains.
 pas in - cer - tains E - clai - re ses pas in - cer - tains.
 pas in - cer - tains Eclai - re ses pas in - cer - tains.
 pas in - cer - tains Eclai - re ses pas in - cer - tains.
 - clai - re ses pas in - cer - tains E - clai - re ses pas in - cer - tains

coll arco.

55

pp

pp

pp

pp

p

p

p

pp

pp

pp

mf

Et fais briller à travers l'om - bre L'é - clat des cé - les - tes che -

mf

Et fais briller à travers l'om - bre L'é - clat des cé - les - tes che -

mf

Et fais briller à travers l'om - bre L'é - clat des cé - les - tes che -

mf

Et fais briller à travers l'om - bre L'é - clat des cé - les - tes che -

mf

Et qu'il retrouve à travers l'om - bre L'é - clat des céles - tes che -

mf

Et qu'il retrouve à tra vers l'om - bre L'é - clat des céles - tes che -

mf

Et qu'il retrouve à travers l'om - bre L'é - clat des céles - tes che -

pp

pizz.

pp

- mine! Et fais bril - ler à travers l'om - bre L'é - clat des cé - les - tes che
 - mine! Et fais bril - ler à travers l'om - bre L'éclat des céles - tes che
 - mine! Et fais briller à travers l'om - bre L'éclat des céles - tes che
 - mine! Et fais bril - ler à travers l'om - bre L'éclat des céles - tes che
 - mine! Et qu'il retrouve à travers l'om - bre L'é -
 - mine! Et qu'il retrouve à travers l'om - bre L'é -
 - mine! Et qu'il retrouve à tra vers l'om - bre L'é -
 - mine! Et qu'il retrouve à travers l'om - bre L'é -
 coll arco.

musical score with multiple staves and lyrics

rallent.

pp

pp

mf

pp

mf

pp

mf

pp

mf

p

- mins L'é - clat des cé - les - tes che - mins L'é -

mf

p

- mins L'éclat des céles - tes che - mins L'é

mf

p

- mins L'éclat des céles - tes che - mins L'é

mf

p

- mins L'é - clat des cé - les - tes che - mins L'é

- clat des céles - tes che - mins L'é - clat des céles - tes che - mins

mf

- clat des céles - tes che - mins L'é - clat des céles - tes che - mins

mf

- clat des céles - tes che - mins L'é - clat des céles - tes che - mins

mf

- clat des céles - tes che - mins L'é - clat des céles - tes che - mins

mf

- clat des céles - tes che - mins L'é - clat des céles - tes che - mins

mf

rallent.

mf

pp

[illegible]

N° 4.

CHOEUR des ETUDIANTS.

Allegro. (♩. = 69)

Petite Flûte.
 Grande Flûte.
 Hautbois.
 Clarinettes en UT.
 Bassons
 Cors à cylindres en T.
 Cors à cylindres en SOL.
 Trompettes à cylindres en UT.
 Timbales en UT-SOL-FA.
 1^{re} 2^e 3^e Trombones.
 Saxhorn basse en UT.
 1^{rs} Violons.
 2^{ds} Violons.
 Altos.
 Violoncelles.
 Contre-Basses.

Musical score for the Chœur des Etudiants, featuring various instruments and a choir. The score is written in 3/8 time, marked Allegro (♩. = 69). The instruments listed on the left are: Petite Flûte, Grande Flûte, Hautbois, Clarinettes en UT, Bassons, Cors à cylindres en T, Cors à cylindres en SOL, Trompettes à cylindres en UT, Timbales en UT-SOL-FA, 1^{re} 2^e 3^e Trombones, Saxhorn basse en UT, 1^{rs} Violons, 2^{ds} Violons, Altos, Violoncelles, and Contre-Basses. The score includes dynamic markings such as *f* (forte), *pp* (pianissimo), and *pp* *divisés.* (pianissimo divided). The tempo is marked Allegro.

Allegro.

This image shows a page of musical notation, likely a score for a piano or organ. The notation is arranged in a grid of staves. The top staff is a treble clef, and the bottom staff is a bass clef. The music is written in a complex, rhythmic style, with many notes and rests. Dynamic markings are present throughout, including 'ss' (sforzando) and 'pp' (pianissimo). The word 'divisés.' is written on one of the staves. The notation is dense and detailed, with many notes and rests. The page is numbered '1' in the top right corner.

All.^o moderato. M. M. ♩ = 69

1^{re} TENOR. 2^e TENOR. 1^{re} BASSE. 2^e BASSE. 1^{er} CHOEUR. 2^e CHOEUR.

Chan - tons li - vres - se Et la jeu - nes - se, Fol - le dé - es - se.

Chan - tons li - vres - se Et la jeu - nes - se, Fol - le dé - es - se.

Chan - tons li - vres - se Et la jeu - nes - se, Fol - le dé - es - se.

Chan - tons li - vres - se Et la jeu - nes - se, Fol - le dé - es - se.

Chan - tons li - vres - se Et la jeu - nes - se, Fol - le dé - es - se.

Chan - tons li - vres - se Et la jeu - nes - se, Fol - le dé - es - se.

Chan - tons li - vres - se Et la jeu - nes - se, Fol - le dé - es - se.

Chan - tons li - vres - se Et la jeu - nes - se, Fol - le dé - es - se.

Au front jo - yeux Au front jo - yeux Chan - tons li - vres - se Et la jeu -

Au front jo - yeux Au front jo - yeux Chan - tons li - vres - se Et la jeu -

- se Au front jo - yeux Chan - tons li - vres - se Et la jeu -

- se Au front jo - yeux Chan - tons li - vres - se Et la jeu -

Au front jo - yeux Au front jo - yeux Tra la tra la la la tra la la la la

Au front jo - yeux Au front jo - yeux Tra la tra la la la tra la la la la

Au front jo - yeux Au front jo - yeux Tra la tra la la la tra la la la la

- se Au front jo - yeux La la la la la la la la

- nes - se Fol - le dé - es - se Au front jo - yeux! Au front jo - yeux!

- nes - se Fol - le dé - es - se Au front jo - yeux! Au front jo - yeux!

- nes - se Fol - le dé - es - se Au front jo - yeux! Au front jo - yeux!

- nes - se Fol - le dé - es - se Au front jo - yeux!

la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la

Fê - te char - man - te! Tout rit et chan - te, La coupe or - ran - te Ver - se ses feux. Fê - te char - man - te!

Tout rit et chante; La coupe er - ran - te Ver - se ses feux 1^{re} fois. || feux! 2^e fois. *pp* > à bouche fermée.

la la la la la la la la la la la la la la la

[illegible][illegible][illegible]

The image shows a page from a musical score for the song "Le vin la chasse". The score is written for a large ensemble, including multiple vocal parts and instrumental accompaniment. The lyrics are in French and are repeated across the staves. The music is in 2/4 time, as indicated by the time signature. The key signature is one sharp (F#), indicating the key of D major or B minor. The score is arranged in a system of staves, with the vocal parts at the top and the instrumental accompaniment at the bottom. The lyrics are written below the vocal staves. The music is in 2/4 time, as indicated by the time signature. The key signature is one sharp (F#), indicating the key of D major or B minor. The score is arranged in a system of staves, with the vocal parts at the top and the instrumental accompaniment at the bottom. The lyrics are written below the vocal staves.

ce Le vin la chas se Voi là nos dieux Voi là nos dieux Fè te char -

ce Le vin la chas se Voi là nos dieux Voi là nos dieux Fè te char -

ce Le vin la chas se Voi là nos dieux Voi là nos dieux Fè te char -

ce Le vin la chas se Voi là nos dieux Voi là nos dieux Fè te char -

la la la la la la la la la la la la la la la la la Fè te char -

la la la la la la la la la la la la la la la la la Fè te char -

la la la la la la la la la la la la la la la la la Fè te char -

la la la la la la la la la la la la la la la la la Fè te char -

man - te! Tout rit et chante, La coupe er - ran - te Ver - se ses feux Fè - te char - man - te Tout rit et

man - te! Tout rit et chante, La coupeer - ran - te Ver - se ses feux Fè - te char - man - te Tout rit et

man - te! Tout rit et chante, La coupe er - ran - te Ver - se ses feux Fè - te char - man - te Tcutrit et

man - te! Tout rit et chante, La coupeer - ran - te Ver - se ses feux Fè - te char - man - te Tout rit et

man - tel Tout rit et chante, La coupe er - ran - te Ver - se ses feux Fè - te char - man - te Tout rit et

man - te! Tout rit et chante, La coupe er - ran - te Ver - se ses feux Fè - te char - man - te Tout rit et

man - te! Tout rit et chante, La coupe er - ran - te Ver - se ses feux Fè - te char - man - te Tout rit et

man - te! Tout rit et chante, La coupe er - ran - te Ver - se ses feux Fè - te char - man - te Tout rit et

man - te! Tout rit et chante, La coupe er - ran - te Ver - se ses feux Fè - te char - man - te Tout rit et

mf

chan.te La coupe er_ran_te Ver_se ses feux L'amour qui pas - se, Di - vi - ne tra - ce, Le

ff

chan.te La coupe er_ran_te Ver_ses ses feux L'amour qui pas - se, Divi - ne tra - ce, Le

mf

chan.te La coupe er_ran_te Verse ses feux L'amour qui pas - se, Di - vi - ne tra - ce, Le

mf

chan.te La coupe er_ran_te Ver_se ses feux L'amour qui pas - se, Di - vi - ne tra - ce, Le

mf

chan.te La coupe er_ran_te Ver_se ses feux L'amour qui pas - se, Di - vi - ne tra - ce, Le

mf

chan.te La coupe er_ran_te Ver_se ses feux L'amour qui pas - se, Di - vi - ne tra - ce, Le

mf

chan.te La coupe er_ran_te Verse ses feux L'amour qui pas - se, Di - vi - ne tra - ce, Le

mf

chan.te La coupe er_ran_te Ver_se ses feux L'amour qui pas - se, Di - vi - ne tra - ce, Le

Presssez.

vin, la chas se, Voi là nos dieux voi là nos dieux voi là nos
vin, le vin la chas se, Voi là nos dieux voi là nos dieux voi là nos
vin, la chas se, Voi là nos dieux voi là nos dieux voi là nos dieux
vin, la chas se, Voi là nos dieux voi là nos dieux voi là voi là voi là nos
vin, la chas se, Voi là nos dieux voi là nos dieux voi là voi là voi là nos
vin, la chas se, Voi là nos dieux voi là nos dieux voi là voi là nos
vin, la chas se, Voi là nos dieux voi là nos dieux voi là voi là nos dieux nos

dieux! voi - là nos dieux!

dieux! voi - là nos dieux!

voi - là nos dieux!

dieux! voi - là nos dieux! voi - là nos dieux!

- là - nos dieux!

dieux. voi - là voi - là voi - là nos dieux!

dieux! voi - là nos dieux voi - là nos dieux!

dieux! voi - là nos dieux voi - là nos dieux!

Allegro.

Petite Flûte .

Grande Flûte .

Hautbois .

Clarinettes en UT .

Bassons .

Cors à cylindres
en UT .

Cors à cylindres
en SOL .

Trompettes à cylindres
en UT .

Timbales
en UT-SOL-FA .

1^{re} 2^e 3^e Trombones

Saxhorn basse en UT

1^{er} Violons .

2^ds Violons .

Altos .

OSWALD .

FRANZ .

Récit

Eh

Violoncelles .

Contre-Basses .

Allegro.

pp divisés.

pp divisés.

pp

Clas. *suivez.*

Bass. *ppp*

C^{es} en Ut... *ppp*

C^{es} en Sol. *ppp*

suivez.

divisés.

OSW. *ad lib.*

FRANZ. *ad lib.*

bien! tules en tends! li dé al sur la terre, Ils l'ont trou vé sans peine, ils sont heu reux, et toi?

suivez.

A mi plus que ja

animato.

OSW. *mais je chéris ma chi - mè - re. Ange oudémon, dicte ta loi. Seule tu règneras sur moi!*

attaquez le Chœur

Petite Flûte.
Grande Flûte.
Hautbois.
Clarinettes en UT.
Bassons.
Cors à cylindres en UT.
Cors à cylindres en SOL.
Saxhorns Soprano en UT.
Trompettes à cylindres en UT.
Timbales en UT-SOL-FA.
1^{re} 2^{es} 3^{es} Trombones.
Saxhorn Basse en UT.
Triangle.
Cymbales G^{re} Caisse.
1^{re} Violons.
2^{es} Violons.
Altos.
1^{re} TÉNOR.
2^e TÉNOR.
1^{re} BASSE.
2^e BASSE.
1^{re} TÉNOR.
2^e TÉNOR.
1^{re} BASSE.
2^e BASSE.
Violoncelles.
Contre-Basses.

le dé - es - se Au front jo - yeux Au front jo - yeux Chan - tons li - vres
le dé - es - se Au front jo - yeux Au front jo - yeux Chan - tons li - vres
le dé - es - se Au front jo - yeux Chan - tons li - vres
le dé - es - se Au front jo - yeux Chan - tons li - vres
le dé - es - se Au front jo - yeux Tra la la la la la
le dé - es - se Au front jo - yeux Tra la la la la la
le dé - es - se Au front jo - yeux Tra la la la la la
le dé - es - se Au front jo - yeux la la la

mf arco.

[illegible]

Au front jo - yeux
 Au front jo - yeux
 front jo - yeux
 front jo - yeux
 tra la la la la
 tra la la la la
 tra la la la la
 la la la la la

Fête charman - te! Tout rit et chan - te
 Fête charman - te! Tout rit et chan - te
 Fête charman - te! Tout rit et chan - te
 Fête charman - te! Tout rit et chan - te
 Fête charman - te! Tout rit et chan - te
 Fête charman - te! Tout rit et chan - te
 Fête charman - te! Tout rit et chan - te
 Fête charman - te! Tout rit et chan - te

La coupe er - ran - te Ver - se ses
 La coupe er - ran - te Ver - se ses
 La coupe er - ran - te Ver - se ses
 La coupe er - ran - te Ver - se ses
 La coupe er - ran - te Ver - se ses
 La coupe er - ran - te Ver - se ses
 La coupe er - ran - te Ver - se ses
 La coupe er - ran - te Ver - se ses

arco.
 arco.
 sf
 sf
 sf
 sf
 sf
 sf

[illegible]

Musical score for a string quartet, featuring four staves (Violin I, Violin II, Viola, and Cello/Double Bass). The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings (ppp, pp, f, ff). The text "sul ponticello." is written above the first staff, and "Solo" is written below the first staff. The text "Tutti. à bouche fermée." is written below the first staff. The text "arco." is written below the first staff, and "pizz." is written below the first staff.

This is a page from a musical score, likely for a vocal ensemble or choir. The score is written on multiple staves, with the top staves containing vocal lines and the bottom staves containing piano accompaniment. The music is in a key with one flat (B-flat) and a 4/4 time signature. The tempo markings include "rallent." (rallentando), "a tempo.", and "rallent. molto." (rallentando molto). Dynamic markings such as "pp" (pianissimo), "p" (piano), "f" (forte), and "ppp" (pianississimo) are used throughout. The lyrics "la la la" and "tra la la" are visible in the lower staves, indicating a vocal melody. The score is printed on a single page with a large margin.

D

mf pizz.

dieux voilà nos dieux L'a-mour qui pas-se Di-vi-ne tra-

dieux voilà nos dieux L'a-mour qui pas-se Di-vi-ne tra-

la nos dieux L'a-mour qui pas-se Di-vi-ne tra-

voi-là nos dieux L'a-mour qui pas-se Di-vi-ne tra-

dieux voilà nos dieux Lala la la la la la la la la la la

dieux voilà nos dieux La la la la la la la la la la la la la la

dieux voilà nos dieux La la la la la la la la la la la la

dieux voilà nos dieux La la la la la la la la la la la la

mf *arco.*

[The page contains musical notation for multiple instruments and voices, including piano parts with dynamics like pp, p, mf, and sf, and vocal parts with lyrics.]

- ce Le vin la chas - se Voi - là nos dieux Voilà nos dieux! Fé - techarman - te
- ce Le vin la chas - se Voi - là nos dieux Voilà nos dieux! Fé - techarman - te
- ce Le vin la chas - se Voi - là nos dieux Voi - là nos dieux! Fé - techarman - te
- ce Le vin la chas - se Voi - là nos dieux Voilà nos dieux! Fé - techarman - te
la la la la la la la la la la la la la la la la la Fé - techarman - te
la la la la la la la la la la la la la la la la la Fé - techarman - te
la la la la la la la la la la la la la la la la la Fé - techarman - te
la la la la la la la la la la la la la la la la la Fé - techarman - te
[Musical notation continues with various instruments and voices, including piano parts with dynamics like pp, p, mf, and sf, and vocal parts with lyrics.]

79

The image shows a page of musical notation, likely a vocal score or piano accompaniment. It features multiple staves with notes and lyrics. The lyrics are repeated across several staves, indicating a chorus or a repeated section of the music.

Tout rit et chan_te La coupe er ran - te Ver-se ses feux Fê-te char-man-te Tout rit et chante La coupe er-

Tout rit et chan_te La coupe er ran - te Ver-se ses feux Fê-te char-man-te Tout rit et chante La coupe er-

Tout rit et chan_te La coupe er rante Ver-se ses feux Fê-te char-man-te Tout rit et chante La coupe er-

Tout rit et chan_te La coupe er ran - te Ver-se ses feux Fê-te char-man-te Tout rit et chante La coupe er-

Tout rit et chan_te La coupe er ran - te Ver-se ses feux Fê-te char-man-te Tout rit et chante La coupe er-

Tout rit et chan_te La coupe er rante Ver-se ses feux Fê-te char-man-te Tout rit et chante La coupe er-

Tout rit et chan_te La coupe er ran - te Ver-se ses feux Fê-te char-man-te Tout rit et chante La coupe er-

[illegible]

vin la chas se voi là nos dieux! voi là nos dieux! voi là
vin Le vin la chas se voi là nos dieux! voi là nos dieux! voi là
vin la chas se Voi là nos dieux! voi là ncs dieux! voi là nos
vin la chas se Voi là nos dieux! voi là nos dieux! voi là voi la voi
vin la chas se Voi là nos dieux! voi là nos dieux!
vin la chas se Voi là nos dieux! voi là nos dieux! voi la voi la voi
vin la chas se Voi là nos dieux! voi là nos dieux! voi là voi la voi
vin la chas se Voi là nos dieux! voi là nos dieux! voi la voi la voi

This page of musical notation is for a choir, featuring multiple staves with vocal lines and piano accompaniment. The lyrics are in French, repeating "nos dieux voi là nos dieux!". The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings like *mf* and *ff*. The piano part includes triplets and other complex rhythmic figures. The vocal parts are arranged in a multi-voice setting, with each voice part having its own line of lyrics.

nos dieux voi là nos dieux!
nos dieux voi là nos dieux!
dieux voi là nos dieux!
là nos dieux voi là nos dieux voi là nos dieux!
voi là nos dieux!
là nos dieux voi là voi là voi là nos dieux!
dieux nos dieux voi là voi là voi là nos dieux!
là nos dieux voi là voi là voi là nos dieux!

SECONDE PARTIE.

N° 5.

QUATUOR.

Andante. (♩ = 66)

Flutes.

Hautbois.

Clarinettes en LA.

Bassons.

Cors à cylindre en LA

Cors à cylindre en MI

1^{er} Violons.2^d Violons.

Altos.

EVA

MARTHE.

ERWIN.

FRANZ.

Violoncelles.

C. Basses.

The musical score is written for a quartet and includes the following parts:

- Flutes:** Starts with a *p* (piano) dynamic, followed by *mf* (mezzo-forte).
- Hautbois:** Starts with a *mf* dynamic.
- Clarinettes en LA:** Starts with a *p* dynamic, followed by *mf*.
- Bassons:** Starts with a *mf* dynamic.
- Cors à cylindre en LA:** Starts with a *p* dynamic, followed by *mf*.
- Cors à cylindre en MI:** Starts with a *mf* dynamic.
- 1^{er} Violons:** Starts with a *p* dynamic, followed by *mf*.
- 2^d Violons:** Starts with a *p* dynamic, followed by *mf*.
- Altos:** Starts with a *p* dynamic, followed by *mf*.
- EVA:** No musical notation.
- MARTHE:** No musical notation.
- ERWIN:** No musical notation.
- FRANZ:** No musical notation.
- Violoncelles:** Starts with a *p* dynamic, followed by *mf*.
- C. Basses:** Starts with a *pizz.* (pizzicato) marking, followed by *p* and *mf*.

The tempo is marked *Andante.* with a quarter note equal to 66 beats per minute. The key signature has two sharps (F# and C#). The score is divided into four measures.

1^o

coll' arco.

pp

pp

pp

EVA.

MARTHE.

ERWIN.

FRANZ.

pizz.

pizz.

1^o

2^o

3^o

4^o

5^o

6^o

7^o

8^o

9^o

10^o

11^o

12^o

13^o

14^o

15^o

16^o

17^o

18^o

19^o

20^o

21^o

22^o

23^o

24^o

25^o

26^o

27^o

28^o

29^o

30^o

31^o

32^o

33^o

34^o

35^o

36^o

37^o

38^o

39^o

40^o

41^o

42^o

43^o

44^o

45^o

46^o

47^o

48^o

49^o

50^o

51^o

52^o

53^o

54^o

55^o

56^o

57^o

58^o

59^o

60^o

61^o

62^o

63^o

64^o

65^o

66^o

67^o

68^o

69^o

70^o

71^o

72^o

73^o

74^o

75^o

76^o

77^o

78^o

79^o

80^o

81^o

82^o

83^o

84^o

85^o

86^o

87^o

88^o

89^o

90^o

91^o

92^o

93^o

94^o

95^o

96^o

97^o

98^o

99^o

100^o

101^o

102^o

103^o

104^o

105^o

106^o

107^o

108^o

109^o

110^o

111^o

112^o

113^o

114^o

115^o

116^o

117^o

118^o

119^o

120^o

121^o

122^o

123^o

124^o

125^o

126^o

127^o

128^o

129^o

130^o

131^o

132^o

133^o

134^o

135^o

136^o

137^o

138^o

139^o

140^o

141^o

142^o

143^o

144^o

145^o

146^o

147^o

148^o

149^o

150^o

151^o

152^o

153^o

154^o

155^o

156^o

157^o

158^o

159^o

160^o

161^o

162^o

163^o

164^o

165^o

166^o

167^o

168^o

169^o

170^o

171^o

172^o

173^o

174^o

175^o

176^o

177^o

178^o

179^o

180^o

181^o

182^o

183^o

184^o

185^o

186^o

187^o

188^o

189^o

190^o

191^o

192^o

193^o

194^o

195^o

196^o

197^o

198^o

199^o

200^o

201^o

202^o

203^o

204^o

205^o

206^o

207^o

208^o

209^o

210^o

211^o

212^o

213^o

214^o

215^o

216^o

217^o

218^o

219^o

220^o

221^o

222^o

223^o

224^o

225^o

226^o

227^o

228^o

229^o

230^o

231^o

232^o

233^o

234^o

235^o

236^o

237^o

238^o

239^o

240^o

241^o

242^o

243^o

244^o

245^o

246^o

247^o

248^o

249^o

250^o

251^o

252^o

253^o

254^o

255^o

256^o

257^o

258^o

259^o

260^o

261^o

262^o

263^o

264^o

265^o

266^o

267^o

268^o

269^o

270^o

271^o

272^o

273^o

274^o

275^o

276^o

277^o

278^o

279^o

280^o

281^o

282^o

283^o

284^o

285^o

286^o

287^o

288^o

289^o

290^o

291^o

292^o

293^o

294^o

295^o

296^o

297^o

298^o

299^o

300^o

301^o

302^o

303^o

304^o

305^o

306^o

307^o

308^o

309^o

310^o

311^o

312^o

313^o

314^o

315^o

316^o

317^o

318^o

319^o

320^o

321^o

322^o

323^o

324^o

325^o

326^o

327^o

328^o

329^o

330^o

331^o

332^o

333^o

334^o

335^o

336^o

337^o

338^o

339^o

340^o

341^o

342^o

343^o

344^o

345^o

346^o

347^o

348^o

349^o

350^o

351^o

352^o

353^o

354^o

355^o

356^o

357^o

358^o

359^o

360^o

361^o

362^o

363^o

364^o

365^o

366^o

367^o

368^o

369^o

370^o

371^o

372^o

373^o

374^o

375^o

376^o

377^o

378^o

379^o

380^o

381^o

382^o

383^o

384^o

385^o

386^o

387^o

388^o

389^o

390^o

391^o

392^o

393^o

394^o

395^o

396^o

397^o

398^o

399^o

400^o

401^o

402^o

403^o

404^o

405^o

406^o

407^o

408^o

409^o

410^o

411^o

412^o

413^o

414^o

415^o

416^o

417^o

418^o

419^o

420^o

421^o

422^o

423^o

424^o

425^o

426^o

427^o

428^o

429^o

430^o

431^o

432^o

433^o

434^o

435^o

436^o

437^o

438^o

439^o

440^o

441^o

442^o

443^o

444^o

445^o

446^o

447^o

448^o

449^o

450^o

451^o

452^o

453^o

454^o

455^o

456^o

457^o

458^o

459^o

460^o

461^o

462^o

463^o

464^o

465^o

466^o

467^o

468^o

469^o

470^o

471^o

472^o

473^o

474^o

475^o

476^o

477^o

478^o

479^o

480^o

481^o

482^o

483^o

484^o

485^o

486^o

487^o

488^o

489^o

490^o

491^o

492^o

493^o

494^o

495^o

496^o

497^o

498^o

499^o

500^o

501^o

502^o

503^o

504^o

505^o

506^o

507^o

508^o

509^o

510^o

511^o

512^o

513^o

514^o

515^o

516^o

517^o

518^o

519^o

520^o

521^o

522^o

523^o

524^o

525^o

526^o

527^o

528^o

529^o

530^o

531^o

532^o

533^o

534^o

535^o

536^o

537^o

538^o

539^o

540^o

541^o

542^o

543^o

544^o

545^o

546^o

547^o

548^o

549^o

550^o

551^o

552^o

553^o

554^o

555^o

556^o

557^o

558^o

559^o

560^o

561^o

562^o

563^o

564^o

565^o

566^o

567^o

568^o

569^o

570^o

571^o

572^o

573^o

574^o

575^o

576^o

577^o

578^o

579^o

580^o

581^o

582^o

583^o

584^o

585^o

586^o

587^o

588^o

589^o

590^o

591^o

592^o

593^o

594^o

595^o

596^o

597^o

598^o

599^o

600^o

601^o

602^o

603^o

604^o

605^o

606^o

607^o

608^o

609^o

610^o

611^o

612^o

613^o

614^o

615^o

616^o

617^o

618^o

619^o

620^o

621^o

622^o

623^o

624^o

625^o

626^o

627^o

628^o

629^o

630^o

631^o

632^o

633^o

634^o

635^o

636^o

637^o

638^o

639^o

640^o

641^o

642^o

643^o

644^o

645^o

646^o

647^o

648^o

649^o

650^o

651^o

652^o

653^o

654^o

655^o

656^o

657^o

658^o

659^o

660^o

661^o

662^o

663^o

664^o

665^o

666^o

667^o

668^o

669^o

670^o

671^o

672^o

673^o

674^o

675^o

676^o

677^o

678^o

679^o

680^o

681^o

682^o

683^o

684^o

685^o

686^o

687^o

688^o

689^o

690^o

691^o

692^o

693^o

694^o

695^o

696^o

697^o

698^o

699^o

700^o

701^o

702^o

703^o

704^o

705^o

706^o

707^o

708^o

709^o

710^o

711^o

712^o

713^o

714^o

715^o

716^o

717^o

718^o

719^o

720^o

721^o

722^o

723^o

724^o

725^o

726^o

727^o

728^o

729^o

730^o

731^o

732^o

733^o

734^o

735^o

736^o

737^o

738^o

739^o

740^o

741^o

742^o

743^o

744^o

745^o

746^o

747^o

748^o

749^o

750^o

751^o

752^o

753^o

754^o

755^o

756^o

757^o

758^o

759^o

760^o

761^o

762^o

763^o

764^o

765^o

766^o

767^o

768^o

769^o

770^o

771^o

772^o

773^o

774^o

775^o

776^o

777^o

778^o

779^o

780^o

781^o

782^o

783^o

784^o

785^o

786^o

787^o

788^o

789^o

790^o

791^o

792^o

793^o

794^o

795^o

796^o

797^o

798^o

799^o

800^o

801^o

802^o

803^o

804^o

805^o

806^o

807^o

808^o

809^o

810^o

811^o

812^o

813^o

814^o

815^o

816^o

817^o

p *p* *p*

pp

- è - te, Dis, ne l'entends-tu pas? Dis, ne l'entends - tu pas?

- è - te, Dis, ne l'entends-tu pas? Dis, ne l'entends - tu pas?

- è - te, Dis, ne l'entends-tu pas Dis, ne l'entends-tu pas?

- è - te, Dis, ne l'entends - tu pas Dis, ne l'entends-tu pas?

divisés.

2^o

divisés.

Des é - ra - - bles en fleurs Mar - chons, mar -

Sous la route so - no - - re Des é - ra - bles en fleurs Mar - chons, mar -

Sous la route so - no - re Des é - ra - - bles en fleurs Mar - chons, marchons en -

divisés.

p coll'arco.

divisés.

chons en co - re: Dieu sé - chera nos pleurs - Dieu sé - chera nos

chons en co - re: Dieu sé - chera nos pleurs - Dieu sé - chera nos

chons en co - re: Dieu sé - chera nos pleurs - Dieu sé - chera nos

co - re: Dieu sé - chera nos pleurs - Dieu sé - chera nos

pizz. coll'arco.

pizz. coll'arco.

divisés.

Fl: Andantino. (♩=96) 1^o

pleurs,
pleurs,
pleurs,
pleurs,

coll'arco.
pp coll'arco.
coll'arco.
pp pizz.

Au plus é - pais de ces bru - yè - res Il est un - som - bre car - re - four

Flutes (Hautb.)

Bassoon (B.)

Horns in E-flat (Corns en LA)

Horns in E (Corns en MI)

Soprano (S.)

Alto (A.)

Tenor (T.)

Bass (B.)

Où vien - nent dan - ser l'ain du jour Les lu - tins a - vec les sor - ciè -

[illegible]

10

pp piz.

pp

pp

pp

pp

pp piz.

coll' arco.

pp coll' arco.

pp coll' arco.

EVA.

quel - que per - si - de es - prit a con - duit le po - è -

pp

pp

pp

coll' arco.

coll' arco.

30

1^o

ciel!
ERWIN.

pp

mf

E - va ma ché - re et pau - vre en - fant, Veux - tu nous sui - vre en - cor?

coll' arco.

pp pizz

Mon

[illegible]

1^o

Clar:

Cors en LA.

Cors en MI.

pp

pp

pp

mf

Dans la fo_rêt mu - et - te Rien ne répond, hé - las!

mf

Dans la fo_rêt mu - et - te Rien ne répond, hé - las!

mf

ERWIN.

Dans la fo_rêt mu - et - te Rien ne répond, hé - las!

mf

dit.

Dans la fo_rêt mu - et - te Rien ne répond, hé - las!

pizz.

pizz.

No - tre voix, ô po - è - te, Dis ne l'entends - tu pas? Dis, ne l'entends - tu
 No - tre voix, ô po - è - te, Dis ne l'entends - tu pas? Dis, ne l'entends tu pas
 No - tre voix, ô po - è - te, Dis, ne l'entends - tu pas Dis, dis ne l'en-
 No - tre voix, ô po - è - te, Dis, ne l'entends - tu pas Dis,

divisés.

ra - - bles en fleurs Marchons, — marchons en co - re; Dieu sé - che - ra nos

Des é - ra - bles en fleurs Mar - chons, — mar - chons en co - re; Dieu sé - che - ra nos

- no - re Des é - rables en fleurs Mar - chons, — mar - chons en co - re; Dieu sé - che - ra nos

ra - - bles en fleurs Mar - chons marchons en co - - re; Dieu sé - che - ra nos

coll' arco. pp pizz.

sf p coll' arco. mf pp pizz. divisés

pas? Dis, ne l'entends-tu pas? Des 6 -
 Dis, ne l'entends-tu pas? Dis, dis, ne l'entends-tu pas? Sous la route so-no-re
 tends tu pas? Dis, ne l'en-tends-tu pas Ne l'entends-tu pas? Sous la route so
 Dis, ne l'entends - tu pas ne l'entends - tu pas? Sous la route so-no-re Des 6 -
 divisés.

This block contains the first system of a musical score. It includes vocal staves with lyrics and piano accompaniment. The lyrics are: "pleurs Dieu sé chera nos pleurs Dieu sé chera nos pleurs Dieu sé chera nos pleurs". The piano part features various dynamics including *mf* and *ff*, and includes the instruction "coll' arco." at the bottom.

pleurs Dieu sé chera nos pleurs Dieu sé chera nos pleurs Dieu sé chera nos pleurs

coll' arco.

divisés

This block contains the second system of the musical score, which is entirely instrumental for the piano. It continues the musical themes established in the first system, with complex rhythmic patterns and dynamic markings.

MONOLOGUE ET CHŒUR DES SIRÈNES.

Allegretto moderato. (♩=88)

Flûte de Pan.
(L'effet produit est à l'octave
supérieure de la note écrite)

Petite Flûte.

1^{re} Grande Flûte2^{de} Grande Flûte.

2 Hautbois.

2 Clarinettes en sib.

2 Bassons.

2 Cors à cylindres
en FA.

2 Cors à cylindres
en UT.

Timbales en FA, UT, SOL.

Triangle.

Une Cymbale.
frappée avec une baguette
à tête d'éponge.

Harpé.

Piano.
(doit être éloigné autant
que possible de l'auditoire.)

1^{rs} Violons
avec sourdines.

2^{ds} Violons
avec sourdines.

Altos
avec sourdines.

OSWALD.

FRANZ.

SOPRANO 1^{re}SOPRANO 2^{de}SOPRANO 3^{de}

ALTO.

V^{lles} et C. Basses
avec sourdines.

(Un autre site de la forêt. Oswald seul d'abord, puis
Erwin, Marthe, Eva et Franz qui se tiennent cachés.)

Allegretto moderato.

This page of a musical score is for a symphony orchestra. It includes staves for the following instruments and parts:

- Fl. de Pan.** (Flute Pan): First staff, measures 1-4.
- Pte Fl.** (Piccolo Flute): Second staff, measures 1-4.
- 1^{re} G^{de} Fl.** (First Flute): Third staff, measures 1-4.
- 2^{de} G^{de} Fl.** (Second Flute): Fourth staff, measures 1-4.
- Hautb.** (Horn): Fifth staff, measures 1-4.
- Clar.** (Clarinet): Sixth staff, measures 1-4.
- Cors en FA.** (Trumpet in F): Seventh staff, measures 1-4.
- Timb.** (Timpani): Eighth staff, measures 1-4.
- Piano.** (Piano): Ninth staff, measures 1-4.
- Violles** (Violins): Tenth staff, measures 1-4.
- C.B.** (Cello/Bass): Eleventh staff, measures 1-4.

The score includes various dynamic markings such as *pp*, *ppp*, *p*, and *ppp*. It also features a **1^{re} Solo.** marking for the Clarinet and a **1^{re} Solo.** marking for the Horn. The score is written in a single system with a key signature of one flat and a time signature of 4/4.

Hautb.

Cors en FA.

Timb.

Oswald.

Récit. mesure.

Violins I

Violins II

Viola

Cello

Double Bass

Voice

Di - vi - ne poé - sie, ah!

seule en ma dou - leur

Tu peux me faire en - tendre un chant conso - la

Fl. H.

Clar.

Bass.

Corns en UT.

Mesure.

Mesuré.

Mon souverain gé nie or - donne et tout lui cè - de, Et des e - tressou mis ac -

Fl. de Pan.

P1e Fl.

1re G4e Fl.

2de G4e Fl.

Hautb.

Clar.

Bn.

Cors en UT.

Mesuré.

suivez.

Mesuré.

ad libitum.

Mesuré.

ad libitum.

Mesuré.

courent à son ai - de. Ils m'entourent bien tôt,

invincibles démons Que seul peut évoquer le roi des visions.

100

de G. Fi.

suivez.

Mesuré.

Hautb. *pp*

Clar.

B^{as}

Cors en FA.

Cors en UT.

Timb.

ppp ôtez les sourdines.

pp ôtez les sourdines.

pp ôtez les sourdines.

pp (En ce moment arrivent Erwin, Marthe, Eva et Franz.)

FRANZ. (à part à ses compagnons.) *ad libitum*.

Ar. rêtons-nous ici: ne troubions pas son rêve: Plustard il sera

suivez.

pp Mesuré.

9^{de} G^{de} Fl.

Hautb.

Clar.

B^{as}

Cors en UT.

(Ils se tiennent à l'écart.)

OSWALD.

ad libitum.

temps: que l'é - preu - ve s'a - chève:

Les esprits inconnus de la terre et des

Fl. de Pan. *Allegretto.* *mf* *suivez.*

P^{re} Fl. *mf* *6*

1^{re} G^{de} Fl. *pp* *6*

2^{de} G^{de} Fl. *pp*

Hautb. *pp*

Clar. *pp*

Triangle. *ppp*

Ure Cymb. *ppp*

Harpe. *mf* *f* *mf*

Piano. *f* Ped. *f* Ped. *f* Ped. *mf*

mf *mf* *mf*

mesuré. *ad libitum.*

eaux connaissent mon pouvoir et tremblent..... Mais qu'en tends-je?

mf *mf*

Allegretto. *suivez.*

Récit.

de l'au.

1^{re} Fl. *pp*

2^{de} Fl. *pp*

3^{de} Fl. *pp*

Hautb. *pp*

Clar. *pp*

B^{as} *pp*

Cors en FA. *pp*

Cors en UT. *pp*

Triangle *pp*

Une Cymb. *pp*

Harpe *pp*

Piano. *pp* Ped.

villes et C.B.

Récit. ad lib.

Est-ce le vent qui pleure à tra-

Allegretto molto moderato.

Lentement.

Récit.

1^{re} G^{de} Fl. *pp*

2^{de} G^{de} Fl. *pp*

Hautb. *pp*

Clar. *pp*

Lentement.

Lentement. mesure.

villes vers les roseaux? Est-ce un chant de la terre? est-ce la voix d'un an - ge?

C.B.

El de Pau.

P^{re} Fl.

1^{re} G^{ra} Fl.

2^a G^{ra} Fl.

Hautb.

Clar.

B^{as}

Cors en FA.

Cors en UT.

Timb.

Triangle.

Une Cymb.

Harpe.

Pano, P^{re} Ped.

pp col' arco.

pp pizz.

pp pizz.

pizz.

pizz.

This is a page from a musical score, likely for a symphony. The page contains multiple staves of music. The top section features a complex arrangement of staves with various musical notations, including notes, rests, and dynamic markings such as *pp*, *mf*, and *sf*. There are also markings like *laissez vibrer.* and *pp Ped.*. The bottom section of the page includes a vocal part with the lyrics "Ha ha a a" repeated across several staves. The overall layout is dense with musical notation and includes a variety of dynamic and performance instructions.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

la! Elle est là, ta son - ve - rai - ne: Elle est là, elle est la. Elle est là, ta son - ve - rai - ne: Elle est là, elle est la. Elle est là, ta son - ve - rai - ne: Elle est là, elle est la. Elle est là, ta son - ve - rai - ne: Elle est là, elle est la.

[illegible]

Musical score for a vocal and instrumental ensemble. The score consists of 16 staves. The first 10 staves are for a vocal soloist and a piano accompaniment. The last 6 staves are for a vocal quartet and a piano accompaniment. The music is in 4/4 time and features a variety of musical notations including notes, rests, and dynamic markings.

Dynamics: *mf*, *p*, *ppp*, *pp*, *co' arco.*, *pp*

Lyrics (Vocal Soloist):
 là, elle est là, elle est là, elle est là! Viens aux pieds de no - tre rei -
 là, elle est là, elle est là, elle est là, elle est là! Viens aux pieds de no - tre rei -
 Elle est là, elle est là, elle est là, elle est là, elle est là! Viens aux pieds de no - tre rei -
 là, elle est là, elle est là, elle est là, elle est là! Viens aux pieds de no - tre rei -

Lyrics (Vocal Quartet):
 là, elle est là, elle est là, elle est là! Viens aux pieds de no - tre rei -
 là, elle est là, elle est là, elle est là! Viens aux pieds de no - tre rei -
 Elle est là, elle est là, elle est là, elle est là! Viens aux pieds de no - tre rei -
 là, elle est là, elle est là, elle est là! Viens aux pieds de no - tre rei -

Additional markings: *divisés.*, *co' arco.*

The image shows a page of musical notation, likely from a vocal score or a piano-vocal duet. It features multiple staves, some with vocal lines and others with piano accompaniment. The lyrics are in French, and the music includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings.

Lyrics:

- re: Elle est là, — elle est là, elle est là elleest là, elleest la, — elleest là, elleect
- ne: Elle est là, elleest là, elleest là, elle est là Viensauxpiedsdenotre rei-ne:
- ne: Elleest là, elle est là, elle est là, elleest là, elleest là. Viensauxpiedsdenotre rei-ne:
- n: Elle est là, elle est là, elle est là, — elleest là. Viensauxpiedsdenotre rei-ne:

Musical Notation Details:

- The score consists of approximately 10 systems of staves.
- Vocal parts are written on treble clefs, while piano accompaniment is on bass clefs.
- Dynamic markings include *pp* (pianissimo), *p* (piano), and *mf* (mezzo-forte).
- There are several measures with long horizontal lines, indicating sustained notes or breath marks.
- The bottom left corner has the marking "pp piz".
- The bottom right corner has the marking "mf".

rallent.

Adagio.

a tempo.

Récit.

la, elle est là, elle est là, elle est là.
 Viens aux pieds de notre rei-ne: elle est là, elle est là, elle est là.
 Viens aux pieds de notre rei-ne: elle est là, elle est là, elle est là.
 Viens aux pieds de notre rei-ne: elle est là, elle est là, elle est là.

Récit ad lib.
 OSWALD.
 Oui, c'est

rallent. Adagio. a tempo. Récit.

Andantino.

Haut.

Clar.

B^{ss}

Cors en FA.

Cors en UT.

T^{mb}.

pizz. *mf* col' arco. *p* *pp* *pp*

pizz. *mf* col' arco. *p* *pp* *pp*

divisés. *mf* col' arco. *p* *pp* *pp*

pizz. *mf* col' arco. *p* *pp* *pp*

Andantino
accusé.

elle, ô mon Dieu! l'i_dée le beau té! Je reconnais ce chant l'hymne des nuits d'été. Ce sont ces douces voix que la

pizz. col' arco. *p* *pp* *pp*

pizz. col' arco. *mf* *p* *pp* *pp*

Andantino.

Cors en FA.

rallent.

divisés.

rallent.

bri - se ré - veil - le Le soir au bord des eaux, alors que tout som - meil - le.

rallent. col' arco.

P.^{re} Fl. *pp*
 1.^{re} G.^{de} Fl. *pp*
 2.^{de} G.^{de} Fl. *pp*
 Hautb. *pp*
 Clar. *pp*
 Bas *pp*
 Cors en FA. *pp*
 Cors en UT. *pp*
 Timb. *ppp*
 Triangle. *ppp*
 Une Cymb. *p*
 Harpe. *pp*
 Piano. *pp* Ped. *pp*
 CHŒUR.
 Insen - se, la nuit est bel - le, Et tout dort, et tout dort, et tout
 Insen - se, la nuit est bel - le, Et tout dort,
 Insen - se, la nuit est bel - le, Et tout dort, et tout dort, et tout
 Insen - se, la nuit est bel - le, Et tout dort,
 Insen - se, la nuit est bel - le, Et tout dort,
pp pizz.
pp pizz
pp

dori, ettoutdori, ettout dori, ettoutdori, ettout dori: Insen sé, la nuit est bel
 et tout dori, ettoutdori, ettout dori: Insen sé, la nuit est bel
 dori, ettoutdori, ettoutdori, ettoutdori, ettout dori: Insen sé, la nuit est bel
 et tout dori, dori, ettoutdori, ettout dori: Insen sé, la nuit est bel

col' arco. pizz. pp
 1^{re} arch. pizz. pp

- le, Et tout dort, et tout dort, et tout dort, et tout dort: Viens a nous, sujet fi-
 - le, Et tout dort, et tout dort, et tout dort, et tout dort: Viens a nous, sujet fi-
 - le, Et tout dort, et tout dort, et tout dort, et tout dort: Viens a nous, sujet fi-
 - le, Et tout dort, et tout dort, et tout dort, et tout dort: Viens a nous, sujet fi-

Musical markings: *pp*, *mf*, *pizz.*, *col' arco.*, *pp*, *pizz.*

de - le: Viens tout dort, viens tout dort, viens tout dort, viens tout dort, Viens a

de - le: Viens tout dort, viens tout dort, viens tout dort, viens tout dort, Viens tout dort,

de - le: viens tout dort, viens tout dort, viens tout dort, viens tout dort, Viens tout dort,

de - le: Viens tout dort, viens tout dort, viens tout dort, viens tout dort, Viens tout dort,

Musical score for a string quartet, featuring four staves with various musical notations including notes, rests, and dynamic markings. The bottom of the page contains French lyrics for a vocal part.

Dynamics: *ppp*, *pp*, *p*, *mf*, *f*, *col' arco*.

Lyrics (Vocal Part):

dort, viens, tout dort, viens, tout dort, viens, tout dort, viens, tout dort.
 dort, viens, tout dort, viens, tout dort.
 dort, viens, tout dort, viens, tout dort.
 dort, viens, tout dort.

Viens à nous, sujet fi- dè- le,
 Viens à nous, sujet fi- dè- le,
 Viens à nous, sujet fi- dè- le,
 Viens à nous, sujet fi- dè- le, col' arco.

rallent.

Adagio.

a tempo. Maestoso.

The musical score is written for a large ensemble, likely a symphony or concert band, with multiple staves. The tempo markings are *rallent.*, *Adagio.*, and *a tempo. Maestoso.*. The dynamics range from *ppp* (pianississimo) to *ff* (fortissimo). The score includes various musical notations such as notes, rests, and slurs. The lyrics are in French and include the phrase "viens, tout dort, viens tout dort, viens, tout dort." repeated several times. The score is divided into sections by tempo markings, with the final section marked *Maestoso.* and *a tempo.*

viens, tout dort, viens tout dort, viens, tout dort.

- de - le, Viens, tout dort, viens tout dort, viens, tout dort.

- de - le, Viens, tout dort, viens tout dort, viens, tout dort, viens, tout dort, viens, tout dort.

- de - le, Viens, tout dort, viens tout dort, viens, tout dort, viens, tout dort, viens, tout dort.

Maestoso.

rallent. pp Adagio. a tempo. ff

[illegible]

1^{re} G⁴ Fl.

2^{de} G⁴ Fl.

Hautb.

Clar.

B^{ss}

Cors en FA.

Cors en UT.

Mesuré.

Lento.

pp

mf

sf

divisés.

Mesuré

Lento.

Que ne puis-je vous suivre au sein des eaux profondes! Que ne puis-je mourir!

Mesuré.

Lento.

VOIX DES ENCHANTEURS

7. 92)

Allegro moderato.

Flûtes.

Hautbois.

Clarinettes en LA.

Bassons.

Cors à Cyl. en FA.

Cors à Cyl. en RÉ.

Trompettes à Cyl. en RÉ.

Saxhorns en UT.

Timbales en RÉ-LA-SOL.

3 Trombones.

Saxhorn Basse en UT.

Triangle et Cymbales.

Tam-tam

1^{re} Violons.

2^{de} Violons.

Altos.

OSYALD.

1^{re} TÉNOR.

2^{de} TÉNOR.

1^{re} BASSE.

2^{de} BASSE.

Violoncelles.

C. Basse.

Allegro moderato.

a tempo.

Faible mor.

Faible mor.

Faible mor.

Faible mor.

Faible mor.

a tempo.

- tel, reprends cou - ra - ge: Viens, notre monde est sans o - ra - ge; Faible mor - tel, reprends cou -
 - tel, reprends cou - ra - ge: Viens, notre monde est sans o - ra - ge; Faible mor - tel, reprends cou -
 - tel, reprends cou - ra - ge: Viens, notre monde est sans o - ra - ge; Faible mor - tel, reprends cou -
 - tel, reprends cou - ra - ge: Viens, notre monde est sans o - ra - ge; Faible mor - tel, reprends cou -

divisés.

ra - ge; Viens, notre monde est sans ra - - - ge;

ra - ge; Viens, notre monde est sans ra - - - ge;

ra - ge; Viens, notre monde est sans ra - - - ge; Bri - se les terrestres liens

ra - ge; Viens, notre monde est sans ra - - - ge; Bri - se les terrestres liens

[illegible]

ens. Ré - pe - te nos ac - cens mysti - ques A - vec nos ges - tes symbo -

ens. Ré - pe - te nos ac - cens mysti - ques A - vec nos ges - tes symbo -

ens. Ré - pe - te nos ac - cens mysti - ques A - vec nos ges - tes symbo -

ens. Ré - pe - te nos ac - cens mys - ti - ques A - vec nos ges - tes symbo -

coll arco.

pizz:

12

li - ques: Ré - pe - te nos ac - cens mysti - ques A - vec nos ges - tes sym - bo

li - ques: Ré - pe - te nos ac - cens mys - ti - ques A - vec nos ges - tes sym - bo

li - ques: Répe - te nos ac - cens mysti - ques A - vec nos ges - tes sym - bo

li - ques: Répe - te nos ac - cens mysti - ques A - vec nos ges - tes sym - bo

The musical score is arranged in four systems. The first system includes staves for strings (Violins I, Violins II, Violas, Cellos/Double Basses), woodwinds (Flutes, Oboes, Clarinets, Bassoons), brass (Trumpets, Trombones, Tuba/Euphonium), and percussion (Triangle, Cymbals). The second system continues the orchestration. The third system introduces the vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) with lyrics in French. The fourth system concludes the page with further orchestral and vocal parts.

Key musical elements include:

- Dynamic markings:** *mf* (mezzo-forte), *pp* (pianissimo), and *f* (forte).
- Lyrics:**
 - liques: Tout ce de au chant des ma-gi-ciens
 - liques: Tout ce de au chant des ma-gi-ciens
 - liques: Tout ce de au chant des ma-gi-ciens
 - liques: Tout ce de au chant des ma-gi-ciens
- Instrumental parts:** Triangle, Cyn. balles (Cymbals).
- Other markings:** *cel' arco.* (cello arco).

[illegible]

- tel, reprends cou - ra - ge: Viens, notre monde est sans o - ra - ge; Faible mor tel, reprends cou -
 - tel, reprends cou - ra - ge: Viens, notre monde est sans o - ra - ge; Faible mor tel, reprends cou -
 - tel, reprends cou - ra - ge: Viens, notre monde est sans o - ra - ge; Faible mor tel, reprends cou -
 - tel, reprends cou - ra - ge: Viens, notre monde est sans o - ra - ge; Faible mor tel, reprends cou -

Musical notation includes staves for voices and instruments, with dynamic markings *f* and *mf*.

divisés.

- ra - ge; Viens, notre monde est sans o - ra - ge; - ge;

- ra - ge; Viens, notre monde est sans o - ra - ge; - ge;

- ra - ge; Viens, notre monde est sans o - ra - ge; - ge; Bri - se les ter-restres liens

- ra - ge; Viens, notre monde est sans o - ra - ge; - ge; Bri - se les ter-restres liens

Pressez

ens, Bri - se les ter - res - tres li - ens Bri - se bri - se

- ens, Bri - se les ter - res - tres li - ens Bri - se bri - se

- ens. Bri - se les ter - restres li - ens Bri - se les ter - restres li - ens Bri - se

- ens. Bri - se les ter - restres li - ens Bri - se es ter - restres li - ens Bri - se

Pressez.

OSWALD

tr. avec vibrer.

ff

f

tr.

les — ter — res — tres li — ens Bri — se les terres tres li — ens les terres tres li — ens

les — ter — res — tres li — ens Bri — se les terres tres li — ens les terres tres li — ens

les — ter — res — tres li — ens Bri — se les terres tres li — ens les terres tres li — ens

les — ter — res — tres li — ens Bri — se les terres tres li — ens les terres tres li — ens

Clar. *Allegretto.* *Allegretto moderato.* Clar. en Si b.

Bons

Cors. en Ré.

Sax.

osw: Récit: ad lib.

bien! Qu'ordonnez vous?

Po - è - te las de vi - vre Dans les en fers veux-tu nous

Po - è - te las de vi - vre Dans les en fers veux-tu nous

Po - è - te las de vi - vre Dans les en fers veux-tu nous

Po - è - te las de vi - vre Dans les en fers veux-tu nous

Coll arco.

pizz.

Allegretto. *Allegretto moderato.*

Hbois

Bons

Cors.

osw:

Jesuis prêt

Jesuis prêt

sui - vre

sui - vre

sui - vre

sui - vre

sui - vre

Avant tout à l'écho gé mis sant Il faut

Avant tout à l'écho gé mis sant Il faut

Avant tout à l'écho gé mis sant Il faut

Avant tout à l'écho gé mis sant Il faut

Avant tout à l'écho gé mis sant Il faut

Clar. en Si b.

Bons.

Cors. en Sol.

Cors.

di - re ton der - nier chant Ce chant qu'abandonne à la bri - se, Tou - te ly - re que la mort bri - se, L'hym - ne de

di - re ton der - nier chant Ce chant qu'abandonne à la bri - se, Tou - te ly - re que la mort bri - se, L'hym - ne de

di - re ton der - nier chant Ce chant qu'abandonne à la bri - se, Tou - te ly - re que la mort bri - se, L'hym - ne de

di - re ton der - nier chant Ce chant qu'abandonne à la bri - se, Tou - te ly - re que la mort bri - se, L'hym - ne de

vles

C.B.

arco. Andantino.

Clar.

Bons

OSIV:

divisés.

Recit. ad lib.

Enchan - teurs, je vous suis. Que vos

mort, le chant du cygne en fin L'hym - ne de mort, le chant du cygne en fin

mort, le chant du cygne en fin L'hym - ne de mort, le chant du cygne en fin

mort, le chant du cygne en fin L'hym - ne de mort, le chant du cygne en fin

mort, le chant du cygne en fin L'hym - ne de mort, le chant du cygne en fin

vles

C.B.

Fl. Mesuré. lentement.

Fl. Mesuré, lentement.

Hbois.

Clar.

Bons

Cors.

Cors.

Tromp.

Saxh.

Tromb.

Saxh.

Tri.

Tam.

divisés.

osw: Mesuré lentement.

har. - pes d'ai .. - rain re - di - sent a - vec moi le fu - nè - bre re - frain.

yles

C.B.

Mesuré, lentement.

CHANT DU CYGNE.

Andantino. (♩ = 120) Suivez.

Flûte.

Cor anglais.

Saxophone alto
en MI b. *Solo.* *mf* *rallent.* *f* *ad lib.*

Cors à cylindres
en LA b.

Cors à cylindres
en MI b.

Tambour voilé.

Harpe. *mf* Suivez.

1^{re} Violons.

2^{de} Violons

Altos.

OSWALD.

1^{er} TÉNOR.

2^e TÉNOR.

1^{re} BASSE.

2^e BASSE.

3^e BASSE.

Violoncelles.

C. Basses..

Andantino. Suivez.

VOIX DES ENCHANTEURS.

a tempo.

Sax: alto.

Harpe. a tempo.

Vclle et C.B.

a tempo.

Sax: alto.

OSWALD.

1^{re} STROPHE.

A - dieu, ——— joie et souf. fran - ——— ce! A - dieu, ——— joie et souf.

Fl:

a tempo.

Cor ang:

Sax: alto.

fran - ce! Le grand re - pos ——— com - men - ce A - dieu, adieu, a - dieu! La

a tempo.

Fl:

Cor ang:

Sax: al o.

mort ——— en - fin con - so - le Mon ——— â - - me qui s'en - vo - le La

Vclle

C. B. pizz.

Fl.

Cor ang:

Sax: alto.

mort en fin con so le Mon â me qui s'en vo le A

coll'arco.

[illegible]

Fl. *mf*

Cor ang. *mf*

Sax: alto. *mf*

Cors. *mf*

Tamb: voile. *mf*

p *mf* *s* *p*

Pleu - rez le poète mourant. La lyre a dit son dernier chant.

mf *s* *p*

Pleu - rez le poète mourant. La lyre a dit son dernier chant.

mf *s* *p*

Pleu - rez le poète mourant le poète mourant. La lyre a dit son dernier chant son

mf *s* *p* *p*

Plen - rez le poète mourant le poète mourant. La lyre a dit son dernier chant son

mf *s* *p* *p*

Plen - rez le poète mourant le poète mourant. La lyre a dit son dernier chant son

mf *s* *p*

Pleu - rez le poète mourant le poète mourant. La lyre a dit son dernier chant son

p *s* *p*

p *pizz.*

Pleu - rez, le poë - te mou - rant La lyre a dit son der - nier chant
 Pleu - rez, le poë - te mou - rant La lyre a dit son der - nier chant
 der - nier chant Pleurez, le poë - te mou - rant La lyre a dit la lyre a dit son der - nier chant
 der - nier chant Pleurez, le poë - te mou - rant La lyre a dit la lyre a dit son der - nier chant
 der - nier chant Pleurez, le poë - te mou - rant La lyre a dit a dit son der - nier chant
 der - nier chant Pleurez, le poë - te mou - rant La lyre a dit son der - nier chant

p coll'arco.

[illegible]

This page of musical score, numbered 145, features a complex arrangement of vocal and instrumental parts. The vocal lines, positioned in the lower half of the page, include the lyrics "Pleu - rez," repeated across several staves. The instrumental parts, located in the upper half, are marked with various dynamics such as *f* (forte), *sf* (sforzando), *p* (piano), and *mf* (mezzo-forte). A central instruction, "divisés.", is written in the middle of the page, indicating a change in the instrumental texture. The score is written in a key signature of two flats and a 4/4 time signature, with notes and rests clearly marked on the staves.

Cor ang.

Sax: alto.

Cors en Mi b
Solo.

Harpe.

2^e STROPHE.

A dieu, — muse ado ré — e, A dieu, — muse ado ré — e, O com — pa — — gne sa —

Velle et C. B.

Andantino.

Rallent.

a tempo.

cre — e, A dieu, adieu, a dieu! Sur mon front — — — — — pâle et som — bre ^p Dé —

Velle

C. B.

Rallent. a tempo pp piaz. pp pp

ja s'épaissit l'om - bre Sur mon front pâle et som - bre Dé - ja s'épaissit

coll' arco.

Rallent.

Cors en La b.
Cors en Mi b.

l'om - bre A - dieu, a - dieu, a - dieu, a - dieu!

flebile.

Rallent.

Andantino 116

Fl. *mf*

Cor ang. *mf*

Sax: alto. *mf*

Cora. *mf*

Tamb: voilé. *mf*

Pleu - rez le po.ète mou - rant. La lyre a dit son der - nier chant.

Pleu - rez le po.ète mou - rant. La lyre a dit son der - nier chant.

Pleu - rez le po.ète mou - rant le poète mou - rant. La lyre a dit son der - nier chant son

Pleu - rez le po.ète mou - rant le poète mou - rant. La lyre a dit son der - nier chant son

Pleu - rez le po.ète mou - rant le poète mou - rant. La lyre a dit son der - nier chant son

Pleu - rez le po.ète mou - rant le poète mou - rant. La lyre a dit son der - nier chant son

Pleu - rez le po.ète mou - rant le poète mou - rant. La lyre a dit son der - nier chant son

p

p pizz.

Pleu - rez, le poète mou - rant La lyre a dit son der - nier chant
 Pleu - rez, le poète mou - rant La lyre a dit son der - nier chant
 der - nier chant Pleurez, le poète mou - rant La lyre a dit la lyre a dit son der - nier chant
 der - nier chant Pleurez, le poète mou - rant La lyre a dit la lyre a dit son der - nier chant
 der - nier chant Pleurez, le poète mou - rant La lyre a dit a dit son der - nier chant
 der - nier chant Pleurez, le poète mou - rant La lyre a dit son der - nier chant

p coll' arco.

[illegible]

This image shows a page from a musical score, likely for a large ensemble or orchestra. The score is written on multiple staves, with various musical notations including notes, rests, and dynamic markings. The key signature is B-flat major (two flats). The score is divided into measures by vertical bar lines. The notation includes a variety of note values, including eighth and sixteenth notes, as well as rests. Dynamic markings such as 'f' (forte), 'p' (piano), and 'divisés.' are present. The text 'Plen - rez,' is repeated across several staves, indicating a vocal or instrumental part. The overall layout is dense and complex, typical of a professional musical score.

[illegible]

Cor ang:

Sax: alto.

Corn en Mib.
1^{er} Solo.

Harpe.

Solo.

OSWALD. 3^e STROPHE.

A dieu, plus de tris-tes - se! A dieu, plus de tris-tes - se! Voici l'hen - re di-

Andantino.

[illegible]

[illegible][illegible]

Andantino.

Adagio.

le poète mourant — La lyre — a dit son der — nier chant.
 le poète mourant — La lyre — a dit son der — nier chant.
 le poète mourant — La lyre — a dit son der — nier chant.
 le poète mourant — La lyre — a dit son der — nier chant.
 le poète mourant — La lyre — a dit son der — nier chant.
 le poète mourant — La lyre — a dit son der — nier chant.
 le poète mourant — La lyre — a dit son der — nier chant.
 le poète mourant — La lyre — a dit son der — nier chant.

Adagio.
 Adagio.

Andante sostenuto. (♩ = 44)

Flûtes .

Hautbois .

Clarinettes en Si b.

Bassons .

Cors à cylindres en FA

Cors à cylindres en UT

1^{rs} Violons .

2^{ds} Violons .

Altos .

Violoncelles .

Contre-Basses .

Andanté sostenuto.



First system of musical notation, measures 1-4. The system consists of 10 staves. The first four staves (treble and bass clef) contain complex melodic and harmonic material with various dynamics including *mf*, *pp*, and *ppp*. The fifth staff is empty. The sixth and seventh staves (treble and bass clef) contain melodic lines with *pp* dynamics. The eighth staff is empty. The ninth and tenth staves (treble and bass clef) contain melodic lines with *pp* dynamics. A *pizz.* marking is present below the eighth staff.



Second system of musical notation, measures 5-8. The system consists of 10 staves. The first four staves (treble and bass clef) contain complex melodic and harmonic material with various dynamics including *mf*, *p*, *pp*, and *ppp*. The fifth staff is empty. The sixth and seventh staves (treble and bass clef) contain melodic lines with *pp* dynamics. The eighth staff is empty. The ninth and tenth staves (treble and bass clef) contain melodic lines with *ppp* dynamics. An *arco.* marking is present below the first staff.

Petite Flûte.

Grande Flûte.

Hautbois.

Clarinettes en Si b.

1 Saxophone en Si b.

2 Saxophones en Mi b.

Bassons.

1^{er} et 2^e Cors à cylindres
en FA.3^e et 4^e Cors à cylindres
en FA.

Saxhorns en UT.

Trompettes à cylindres
en FA.

Timbales en FA UT Si b

3 Trombones.

Saxhorn basse en UT.

Tambour.

Triangle.

Cymbales et G^{re} Caisse.1^{ers} Violons.2^{es} Violons.

Altos.

Violoncelles.

Contre-Basses.

[illegible]

This page of musical notation consists of 18 staves, organized into three systems of six staves each. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, beams, and dynamic markings. The dynamics include *mf* (mezzo-forte), *fz* (forzando), *p* (piano), *pp* (pianissimo), and *pizz.* (pizzicato). A *Solo* marking is present in the third system. The notation is written in a style typical of 19th or 20th-century musical manuscripts, with some staves showing complex rhythmic patterns and others showing more sustained notes. The page is numbered 11 in the top right corner.

This page of musical notation, page 166, contains multiple staves of music. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The dynamic markings include *mf* (mezzo-forte), *p* (piano), *ppp* (pianissimo), and *arco.* (arco). The notation is arranged in a system of staves, with some staves showing complex rhythmic patterns and others showing simpler harmonic structures. The page is numbered 166 in the top left corner.

Dynamic markings visible on the page include:

- mf* (mezzo-forte)
- p* (piano)
- ppp* (pianissimo)
- pp* (pianissimo)
- divisés.* (divided)
- arco.* (arco)

This page of musical score, numbered 167, contains a dense arrangement of musical staves. The notation is complex, featuring a variety of note values, rests, and dynamic markings. The score is organized into systems, with each system typically containing two staves. The notation includes many sixteenth and thirty-second notes, suggesting a fast tempo. Dynamic markings such as *ff* (fortissimo) are prominent throughout the piece. A specific instruction, "divises.", is written above one of the staves. The page is filled with musical symbols, including clefs, key signatures, and various articulation marks, creating a highly detailed and technical musical document.

This page of musical notation, numbered 168, contains 20 staves of music. The notation is dense and complex, featuring a variety of rhythmic patterns, including triplets, sixteenth notes, and eighth notes. The music is written in a key signature of one flat (B-flat) and a 4/4 time signature. The notation includes many dynamic markings, such as *sf* (sforzando), *f* (forte), and *mf* (mezzo-forte), indicating changes in volume. The staves are arranged in a single system, with each staff containing a single line of music. The notation is written in a standard musical font, with notes, rests, and other symbols clearly visible. The overall appearance is that of a professional musical score, likely for a piano or a similar instrument.

This page of musical notation, numbered 169, contains a complex arrangement of staves. The notation is primarily in treble and bass clefs, with some staves featuring a key signature of one flat (B-flat). The music is characterized by intricate rhythmic patterns, including numerous triplets and sixteenth-note runs. Dynamics such as *Solo*, *mf* (mezzo-forte), *pp* (pianissimo), and *ffp* (fortissimo) are indicated throughout. Articulation marks, including slurs and accents, are used to guide the performer. The word "divisés" appears in the lower right section, indicating a specific performance technique. The notation is dense and detailed, typical of a professional musical score.

This page of musical notation, numbered 176, contains a complex arrangement of multiple staves. The notation is characterized by frequent use of triplets, indicated by the number '3' above groups of notes, and dense sixteenth-note passages. Dynamic markings are prominently featured, including *ppp* (pianississimo) and *pp* (pianissimo), often accompanied by hairpins indicating volume changes. Articulation such as *pizz.* (pizzicato) is used in the lower staves. The score is written in a system with multiple staves, some of which are grouped together, suggesting a multi-instrument or multi-voice setting. The notation includes various musical symbols such as clefs, key signatures, and note heads, all rendered in a clear, professional style.

171

ppp

mf

pp

This page of musical notation, numbered 172, contains 18 staves of music. The notation is complex, featuring a variety of rhythmic values including eighth, sixteenth, and thirty-second notes, as well as rests and ties. The music is written in a key with one sharp (F#) and a common time signature (C). Dynamic markings are present throughout, including *mf* (mezzo-forte), *ff* (fortissimo), and *pp* (pianissimo). The notation is arranged in a system of 18 staves, with some staves containing multiple systems of music. The overall style is that of a classical or romantic-era musical score.

This page of musical score, numbered 173, is a complex arrangement for a large ensemble. It consists of 18 staves, organized into several systems. The notation is dense, featuring a variety of musical symbols including notes, rests, beams, and slurs. Chords are frequently used, often spanning multiple staves. Dynamic markings such as *ff* (fortissimo) and *fff* (fortississimo) are prominent throughout the score, indicating a loud and powerful sound. The key signature is B-flat major, with one flat (B-flat) visible in the key signature. The time signature is not explicitly stated but appears to be 4/4 based on the notation. The score includes various musical notations such as arpeggios, slurs, and ties. There are also some text annotations like "divises." and "ff" written on the staves. The overall impression is one of a highly technical and expressive musical composition.

This page of musical notation, numbered 174, contains a dense arrangement of musical staves. The notation is complex, featuring a variety of rhythmic values including eighth, sixteenth, and thirty-second notes, as well as rests and beams. The key signature is predominantly flat, with some staves showing a change to a key with one sharp. Dynamic markings such as *f* (forte), *ff* (fortissimo), and *mf* (mezzo-forte) are present throughout the score. The notation is organized into systems, with some staves grouped together by a brace on the left. The overall style is that of a classical or romantic-era musical score, possibly for a large ensemble or orchestra.

This page of musical notation, numbered 175, contains a complex arrangement of staves. The notation is primarily in treble and bass clefs, with some staves in alto clef. The music features extensive use of triplets, indicated by the number '3' above groups of notes. Dynamics include *p* (piano), *pp* (pianissimo), *mf* (mezzo-forte), and *pizz.* (pizzicato). A section of the music is marked with a large oval, and the instruction 'divises.' appears near the bottom right. The notation is dense, with many sixteenth and thirty-second notes, and includes various articulation marks such as slurs and accents.

18

This page of musical notation, numbered 18, contains a complex arrangement for piano. It features 18 staves, with the first 10 staves grouped by a brace on the left. The notation includes a variety of rhythmic figures, with a prominent use of triplets indicated by a '3' over the notes. Dynamic markings are scattered throughout, including *mf* (mezzo-forte), *p* (piano), and *ppp* (pianissimo). The score is written in a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature (C). The bottom right of the page includes the word "divisés" above a staff, suggesting a section where the music is divided or a specific performance instruction. The notation is dense, with many beamed notes and slurs, indicating a fast and intricate piece.

This page of musical notation, numbered 17 in the top right corner, contains a complex piano score. The score is organized into several systems of staves. The first system consists of six staves, with the first five containing dense, rapid passages of eighth and sixteenth notes, many of which are grouped in triplets. The sixth staff in this system appears to be a lower register or a different instrument part, with fewer notes. The second system also has six staves, continuing the intricate melodic and harmonic development. The third system includes five staves, with the first four showing similar rapid, triplet-based patterns. The fourth system has five staves, where the first four continue the complex textures, and the fifth staff shows a more melodic line. The fifth system consists of five staves, with the first four maintaining the high-energy, triplet-driven texture, and the fifth staff providing a contrasting, more melodic part. The sixth system has five staves, with the first four continuing the complex patterns, and the fifth staff showing a more active, melodic line. The seventh system has five staves, with the first four continuing the complex textures, and the fifth staff showing a more active, melodic line. The eighth system has five staves, with the first four continuing the complex textures, and the fifth staff showing a more active, melodic line. The ninth system has five staves, with the first four continuing the complex textures, and the fifth staff showing a more active, melodic line. The tenth system has five staves, with the first four continuing the complex textures, and the fifth staff showing a more active, melodic line. The notation is dense, with many beamed notes and frequent use of triplets. Dynamic markings such as *f* (forte) and *ff* (fortissimo) are placed throughout the score to indicate changes in volume. The overall impression is one of a highly technical and expressive musical work.

This page of musical notation, numbered 178, contains a complex arrangement of music across 18 staves. The notation is dense, featuring a variety of rhythmic values including sixteenth, thirty-second, and triplet notes. Dynamic markings such as *ff* (fortissimo) are prominently displayed throughout the score. The music is organized into systems, with some staves showing more active melodic lines while others provide harmonic support. The overall style suggests a late 19th or early 20th-century composition, possibly for a large ensemble or orchestra.

This page of musical notation is for a large ensemble, likely a symphony or concert band, as evidenced by the multiple staves and complex rhythmic patterns. The notation is written in a single system across 18 staves. The music features a variety of rhythmic values, including eighth and sixteenth notes, and is heavily marked with triplets, indicated by a '3' in a circle. Dynamic markings are prominent, with 'ff' (fortissimo) appearing frequently across the staves. The word 'divisés' is written in several places, suggesting a section where the ensemble is divided into smaller groups. The notation is dense and detailed, with many accidentals and articulation marks. The overall style is that of a classical or romantic-era musical score.

0

This image displays a page of musical notation, likely a score for a piece of music. The notation is arranged in 18 staves, organized into three groups of six staves each. The notation includes various musical symbols, such as notes, rests, and dynamic markings like "a 2." and "3.". The staves are arranged in a grid-like fashion, with some staves containing more complex rhythmic patterns and others being simpler. The notation is written in black ink on a white background.

This page of musical notation contains 18 staves, organized into three systems of six staves each. The notation is highly complex, featuring a variety of rhythmic values, including eighth and sixteenth notes, and frequent use of triplets indicated by a '3' in a circle. Dynamic markings, specifically 'fff' (fortississimo), are placed throughout the score, often accompanied by accents. The staves are numbered on the right side, from 1 to 18. The overall layout is dense and typical of a professional musical manuscript.

SCÈNE ET ROMANCE.

suivez

1 Flûte.

1 Hautbois.

1 Clarinette en LA

1 Cor à Cyl. en LA

1^{er}s Violons.

2^ds Violons.

Altos

EVA.
OSVALD.

O ver - ti - ge cru - el,

pour combattre tes charmes Un chant d'en fance hé las! Voi -

Violoncelles

C-Basses

[illegible]

Andantino
Clar.
rallentando
Allegretto molto moderato (M.M. $\text{♩} = 72$)

mf
pp
col' arco.
pp
col' arco.
pp
col' arco.
pp pizz.

moi

Andantino
Allegretto molto moderato

pp
pp
pp
pp
pp
pp
pp
pp

1^{er} COUPLET.

Le chant de la jeune fil - le, Qu'il est gai sous la char mil - le : Le

pp
pp

mf *rallent.* *mf* *suivez* *a tempo*

p *mf* *suivez.* *p* *mf* *suivez.* *pp* *pp* *pp*

rallent *ad libitum* *a tempo*

chant de la jeu - te fil - le L'en - ten - dex - vous? L'en - ten - dex - vous? Pour la voir

mf *p* *mf* *p* *a tempo*

pp *pp* *mf* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

belle et char - man - te Pour sui - vre l'oi - seau qui chan - te Pour la voir belle et char

mf *pp* *pp*

Allegretto molto moderato

ma rez

mf *p* *pp*

mf *p*

mf *pp* *pizz:*

mf *pp* *fp*

coll: ad libitum.

ma - te Ac cou rez tous ac cou rez tous Heu reux, bien heu reux, croyez

mf *col' arco.* *pp* *pizz.*

pp Allegretto molto moderato.

mf *f* *p* *pp* *pp*

f *p* *pp*

f *p*

f *p*

col' arco. *mf* *p* *pp* *pizz:* *mf* *p*

mf *p* *pp* *mf* *p*

mf *p* *pp* *mf* *p*

la, *f* A vec el le qui chan te ra: Heu reux bien heu reux, croyez la

mf *p* *pp* *mf* *p*

suivez. a tempo.

p

col' arco.

pp

ad libitum.

a - vec el - le qui chan - te ra ! a - vec el - le qui chan - te ra !

col' arco.

suivez a tempo.

suivez.

f

mf

f

p

OSTYALD. Récit. ad libitum

Mais ou suis-je?.. ce chant... qui peut donc le re - di - re Je suis seul!.. Il m'é - cou - te

EVA.

OSTYALD.

Est - ce en - cor le dé

mesuré.

li re qui mèle aux voix du ciel u ne terres tre voix? Ohi, sans dou te.

col' arco. mesure. f pp pp pp pizz. pizz.

(Voix des sirènes très affaiblie.)

Elle est là, ta sou ve rai ne Elle est là elle est là elle est là elle est là elle est

Elle est là, ta sou ve rai ne Elle est là elle est

Elle est là, ta sou ve rai ne Elle est là elle est là elle est là elle est là elle est

Elle est la, ta sou ve rai ne elle est là elle est là

pizz. pp pizz. op

la elle est là *p* elle est là *mf* elle est là, *p* ta sou - ve - rai - - - -

là elle est là *p* elle est là *mf* elle est là, ta sou - ve - rai - - - -

là elle est là elle est là *mf* elle est là, ta sou - ve - rai - - - -

la elle est là *p* elle est là *mf* elle est là, ta sou - ve - rai - - - -

col' arco. *pizz.* *pp* *pizz.* *pp*

- ne. elle est là elle est là elle est là elle est là elle est là

- ne. elle est là elle est là elle est là elle est là elle est - la

- ne. elle est là elle est là elle est là elle est là elle est là

- ne. elle est là elle est là elle est là elle est là

col' arco. *col' arco*

Allegretto molto moderato.

OSTWALD

Oui, c'est vous, par-lez-les prits des bois!

EVA.

col' arco

pizz.

pp Allegretto molto moderato.

Detailed description: This system contains the first 16 measures of the piece. It features a piano introduction with multiple staves. The vocal parts enter in measure 10 with the lyrics 'Oui, c'est vous, par-les prits des bois!'. The piano accompaniment includes various dynamics such as *ff*, *p*, *f*, and *pp*. The tempo is marked 'Allegretto molto moderato'.

Hautb.

Clar.

2^d COUPLET.

Au sentier de la col li - ne Les bouquets de l'au-bé

Detailed description: This system contains the second 16 measures of the piece. It features woodwind and string parts. The lyrics 'Au sentier de la col li - ne Les bouquets de l'au-bé' are sung by the vocalists. The piano accompaniment continues with various dynamics including *pp*, *f*, and *pp*. The tempo remains 'Allegretto molto moderato'.

[illegible]

The image shows a page from a musical score for the song "Le Printemps" by Claude Debussy. The score is written for piano and voice. The piano part consists of ten staves, and the vocal part is on a single staff. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The tempo is marked "a tempo". The lyrics are in French: "vous? du printemps fraicheur é o - le Pour cueillir le doux sym - bo - le". The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like *pp* (pianissimo) and *mf* (mezzo-forte). The piano part features a complex, flowing melody with many slurs and ties, while the vocal part is more straightforward, following the lyrics.

suivez .

All.^{to} molto mod.^{to}

Musical score for the first system, featuring vocal and piano parts. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The tempo is marked "All.^{to} molto mod.^{to}". The lyrics are in French.

Lyrics: Pour cueillir le doux symbo - le. Ac - courez tous ac - courez tous Heu - reux,

Dynamics: *mf*, *p*, *pp*, *ppizz:*, *rall: ad lib:*.

Musical score for the second system, continuing the vocal and piano parts. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The tempo is marked "All.^{to} molto mod.^{to}". The lyrics are in French.

Lyrics: bien heu - reux, croyez - la, A - vec el - le qui chante - ra! heu - reux, bien heu - reux.

Dynamics: *mf*, *f*, *p*, *pp*, *col' arco.*, *ppizz.*.

192

a tempo

suivez

pp

p

p

p

p

mf

col' arco

pp

mf

p

pp

ad libitum.

reux, croyez pla a vec el le quichante ra: a - vec el - le qui chante ra !

p

col' arco.

mf

p

suivez

a tempo

Musical score for a scene from an opera. The score is written for a full orchestra and vocal soloists. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is common time (C). The tempo is marked "a tempo". The score is divided into two systems. The first system contains the orchestral introduction and the vocal entrance of the soloists. The second system contains the vocal solo parts and the orchestral accompaniment. The lyrics are in French.

Musical score for a scene from an opera. The score is written for a full orchestra and vocal soloists. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is common time (C). The tempo is marked "a tempo". The score is divided into two systems. The first system contains the orchestral introduction and the vocal entrance of the soloists. The second system contains the vocal solo parts and the orchestral accompaniment. The lyrics are in French.

ju - nes - se, Oni je le re - con - nais. Cet - te main que je

f *p*

presse, c'est la tien...ne.... Oh! par - don pour le pauvrein - squ -

f *ss* *ad libitum.*

suivez. - se. Je re - nais au bon - heur. Mon - de - li - re a ces -

p *mf* *f* *p*

Retour des étudiants et des jeunes filles.)

suivez.

CHŒUR FINAL.

Allegro. (♩=100.)

Petite Flûte.

Grande Flûte.

Hautbois.

Clarinètes en LA.

Saxophone en UT.

Bassons.

1^{er} et 2^e Cors
à cylindres en MI.3^e et 4^e Cors
à cylindres en MI.

Saxhorns en UT.

Trompettes
à cylindres en MI.

Timbales en MI, LA, SI.

3 Trombones.

Saxhorn basse en UT.

Triangle, Cymbales
et G^{re} Caisse.

Harpe.

1^{er} Violons.2^e Violons.

Altos.

EVA.

MARTE.

OSWALD.

ERWIN.

FRANZ.

SOPRANO.

ALTO.

TENOR.

BASSE.

Violoncelles.

C. Basses.

CHŒUR des ÉTUDIANTS
et des JEUNES FILLES.

Sois béni, Dieu tu - té - lai - - re, Roi - des cieux et de la

Sois béni, Dieu tu - té - lai - - re, Roi - des cieux et de la

Sois béni, Dieu tu - té - lai - - re, Roi - des cieux et de la

Sois béni, Dieu tu - té - lai - - re, Roi - des cieux et de la

Sois béni, Dieu tu - té - lai - - re, Roi - des cieux et de la

Sois béni, Dieu tu - té - lai - - re, Roi - des cieux et de la

Sois béni, Dieu tu - té - lai - - re, Roi - des cieux et de la

Sois béni, Dieu tu - té - lai - - re, Roi - des cieux et de la

Sois béni, Dieu tu - té - lai - - re, Roi - des cieux et de la

Sois béni, Dieu tu - té - lai - - re, Roi - des cieux et de la

Allegro.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

p *pp*

rallent.

pp pizz.

Gloire à toi, di - vi - ne clé - men - ce! Ré - son - nez, chants d'es - pé - ran -

Gloire à toi, di - vi - ne clé - men - ce! Ré - son - nez, chants d'es - pé - ran -

Gloire à toi, di - vi - ne clé - men - ce! Ré - son - nez, chants d'es - pé - ran -

Gloire à toi, di - vi - ne clé - men - ce! Ré - son - nez, chants d'es - pé - ran -

pp pizz.

pp pizz.

rallent. Più lento.

179

ce, Tra-ver-sez le ciel im-men-se Et mon-tez jus-qu'au Sei-gneur.

ce, Tra-ver-sez le ciel im-men-se Et mon-tez jus-qu'au Sei-gneur.

ce, Tra-ver-sez le ciel im-men-se Et mon-tez jus-qu'au Sei-gneur.

ce, Tra-ver-sez le ciel im-men-se Et mon-tez jus-qu'au Sei-gneur.

ce, Tra-ver-sez le ciel im-men-se Et mon-tez jus-qu'au Sei-gneur.

Gloire à

Gloire à

col'arco.

Tra-ver-sez le

Tra-ver-sez le

Tra-ver-sez le

Tra-ver-sez le

Tra-ver-sez le

Tra-ver-sez le

Gloire à toi, di-vi-ne clé-men-ce! Réson-nex, chants d'es-pé-ran-ce. Tra-ver-sez le

toi, di-vi-ne clé-men-ce! Réson-nex, chants d'es-pé-ran-ce. Tra-ver-sez le

Gloire à toi, di-vi-ne clé-men-ce! Réson-nex, chants d'es-pé-ran-ce. Tra-ver-sez le

toi, di-vi-ne clé-men-ce! Réson-nex, chants d'es-pé-ran-ce. Tra-ver-sez le

col'arco. f

col'arco. f

a tempo.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]